



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/43/PV.15
13 October 1988

RUSSIAN

Сорок третья сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ПЯТНАДЦАТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в понедельник, 3 октября 1988 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н КАПУТО (Аргентина)

позднее: г-н УЭРТА МОНТАЛЬВО (Эквадор)

Общие прения [9] (продолжение)

С заявлениями выступили:

г-н Мадригаль Ньето (Коста-Рика)
г-н Масри (Иордания)
г-н Хамуд (Сомали)
г-н Пиньейру (Португалия)
г-н Ульд Ндиайане (Мавритания)
г-н Байе (Эфиопия)
г-н Барриос Тассано (Уругвай)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 15 ч.20 м.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н МАДРИГАЛЬ НЬЕТО (Коста-Рика) (говорит по-испански): Г-н Председатель, мой дорогой друг и коллега, мне доставляет особое удовольствие выразить Вам ту радость, которую мы, костариканцы, испытываем в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Ваши выдающиеся качества государственного деятеля, обширный дипломатический опыт и глубокая вера в демократию, которые нашли свое подтверждение в ходе Вашей деятельности в братской Аргентине, являются гарантией успеха нашей работы.

Я также хотел бы особо отметить участие в недавних выборах досточтимой Ниты Барроу, посла Барбадоса, которая обогатила высокие традиции этой Организации.

Благодаря приверженности Генерального секретаря ООН и его коллег делу мира, ООН продемонстрировала свою эффективность в достижении взаимопонимания между народами. Но позвольте мне сказать, что без его такта, опыта, мудрости и культуры эти успехи оказались бы невозможными. Эти успехи возродили веру в нашу Организацию и способствовали ее укреплению, свидетельством чему явилось присуждение Нобелевской премии мира силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Коста-Рика, в которой нет армии, глубоко тронута присуждением этой заслуженной награды и признанием того, что эти силы представляют вооруженные силы, которые борются против войны, спасают жизни и защищают людей. Мы искренне поздравляем их.

Основной задачей в деятельности нашей Организации является применение свода норм международного права, которые были созданы в период, когда человечество переживало опустошительные последствия самого кровопролитного конфликта в истории. Устав, подписанный в Сан-Франциско, запретил применение силы в международных отношениях и породил надежду на то, что история нашей планеты не станет историей войн. Для того, чтобы эта мечта стала реальностью, народы должны жить и действовать в соответствии с принципами Устава. Двойные стандарты этики в нашей Организации, когда действия прощаются или осуждаются в зависимости от симпатий или интересов в данный момент, подрывают веру в нашу Организацию. Происходящее сейчас возрождение доверия к нашей Организации благодаря ее успешным усилиям по прекращению огня между Ираном и Ираком, по отысканию решений конфликтов в Афганистане, Кампучии и Западной Сахаре, по достижению примирения на Кипре и по

(Г-н Мадригаль Ньето, Коста-Рика)

содействию обеспечению независимости Намибии должны привести к отказу от соблазна вернуться к той практике, которая противоречит самой сути этой Организации.

Это приводит к новым обоснованным надеждам – надеждам, которые были подтверждены позитивными переговорами между президентом Соединенных Штатов г-ном Рональдом Рейганом и Генеральным секретарем Коммунистической партии Советского Союза г-ном Михаилом Горбачевым, результаты которых свидетельствуют об эффективности проведения диалога для достижения самых высоких целей. Шаг, предпринятый в направлении разоружения, является незначительным по сравнению с долгим путем, который предстоит пройти; но будем надеяться, что он символизирует начало нового мира, свободного от ненависти и страха.

Поскольку Коста-Рика отказалась от армии как от постоянного института, она с воодушевлением и моральным авторитетом поддерживает усилия ООН по прекращению гонки вооружений. Коста-Рика призывает к широкому осознанию необходимости разоружения во всем мире, к конкретным мерам по запрещению ядерных испытаний и сокращению ядерных арсеналов, началу процесса разоружения в области обычных вооружений и прекращению передачи оружия слаборазвитым странам.

На долю стран третьего мира часто выпадала тяжелая участь быть ареной конфронтации между великими державами. Стратегические, политические и экономические столкновения, которые перерастают в войну, происходят в мирных регионах и ведут к большим человеческим жертвам среди этих народов.

Вызывает тревогу то, что мировые военные расходы составляют 1 триллион долларов в год – сумму, в 20 раз превышающую размеры помощи, оказываемой развивающемуся миру. Позорным фактом является то, что сегодня за прошедшие с начала дня 12 часов где-то в мире погибли более 14 тысяч детей из-за нехватки продовольствия и отсутствия медицинского обслуживания, в то время как за эти же 12 часов свыше 136 миллиардов долларов было потрачено на вооружения, сумма, которая, как понятно любому образованному человеку, значительно превышает расходы, необходимые для предотвращения этой трагедии.

Если бы соглашения между Советским Союзом и Соединенными Штатами привели к достижению полного разоружения, то мы, как и все другие народы мира, с радостью поверили бы в то, что в условиях устранения угрозы новой мировой войны средства, расходовавшиеся раньше на вооружения, теперь будут использоваться на цели

(Г-н Мадригаль Ньето, Коста-Рика)

образования и здравоохранения, экономического развития и культуры во всем мире. Иначе говоря, мы жили бы в соответствии с принципом, который отвечает потребностям самой природы, прекратились бы разрушительные действия и начались бы новые созидательные усилия. Вот почему перед малыми развивающимися странами стоит настоятельная необходимость убедить все военные державы в том, что мир отвечает интересам всех.

Сообщество наций с глубокой тревогой следило за развитием кризиса в Центральной Америке. Опустошение огромных территорий, подрыв экономики некоторых стран, ужасающая нищета, заключение в тюрьмы, преследования или казнь тех, кто не согласен со своими правителями, – таковы серьезные симптомы, ликвидация которых предусматривалась соглашениями "Эскипулас-II" в рамках определенного периода времени, но которые по-прежнему сохраняются в результате отсутствия политической воли правительств осуществлять в странах процесс демократизации, как это было согласовано. Ибо соглашения "Эскипулас-II" – это прежде всего последний этап плана президента Ариаса, который, в свою очередь, содержит в себе изложение всех действий Контадорской группы и Группы поддержки. Это твердая приверженность демократии.

Тщательное рассмотрение обязательств по Гватемальскому соглашению приводит к выводу о том, что в большей или меньшей степени ни одно из государств, подписавших это соглашение, полностью не выполнило его условий. Это относится и к Коста-Рике, поскольку наша законодательная ассамблея задержала ратификацию договора о создании центральноамериканского парламента. Тем не менее, когда подписывалось соглашение "Эскипулас-II", наша страна уже на протяжении десятилетий делала гораздо больше, чем просто выполнение основных целей этого плана. На протяжении более 40 лет на территории Коста-Рики не было военных действий и в условиях стабильного существования плюралистической демократии ведется постоянный и широкий национальный диалог. В 1948 году мы распустили армию, и у нас в стране нет сил, которые бы угрожали нашим институтам. Ни один костариканец не был заключен в тюрьму или изгнан из страны по политическим причинам; мы соблюдаем права человека и живем в условиях свободы и мира.

Что касается Центральной Америки, то реальность заключается в том, что прогрессивное развитие мирного процесса было приостановлено, и международное сообщество, хотя и испытывает новые надежды в связи с существующей тенденцией к

(Г-н Мадригаль Ньето, Коста-Рика)

диалогу и разрядке, проявившейся в других районах мира, с тревогой задает вопрос, почему не удалось урегулировать этот кризис, поскольку по своим масштабам он значительно меньше, чем другие, начало решению которых уже положено. Причина состоит в отсутствии подлинной политической воли основных заинтересованных сторон. Хотя мы и отмечаем прогресс в некоторых областях, основные обязательства, направленные на достижение демократии, национального примирения, обеспечение священной защиты прав человека, отказ от использования территорий в качестве военного убежища, пока еще не выполнены. К сожалению, мы должны отметить, что с течением времени правительство Никарагуа усиливает репрессии, нарушает свои обязательства и пытается свести кризис к проблеме безопасности, явно пренебрегая демократическими ценностями.

(Г-н Мадригаль Ньето, Коста-Рика)

Возможно, ни в какой другой стране региона положение не является таким хаотичным, и, возможно, никакое другое правительство не продемонстрировало меньшую готовность его исправить. Но, что еще хуже, такое положение имеет серьезные последствия для соседних стран, которые вынуждены принимать тысячи людей, покидающих свои дома в поисках свободы, продовольствия и убежища. Я обращаюсь к государствам - членам Организации Объединенных Наций с просьбой содействовать облегчению того огромного бремени, которое несут страны, принимающие беженцев. Прежде всего, мы заинтересованы в том, чтобы международное сообщество вновь обратило свое внимание на проблемы мира и демократии в Центральной Америке.

Я хотел бы отметить, что многие государства поддержали Центральную Америку, на которую опустилась долгая ночь саморазрушения. Генеральный секретарь этой Организации и Организация американских государств проявили особую заинтересованность в оказании помощи в решении наших проблем. Тем не менее, на данном этапе я хотел бы обратиться с просьбой к тем демократиям, которые разделяют эти чувства, объединиться в поддержку демократии в Центральной Америке, тем самым развивая, укрепляя и осуществляя соглашения "Эскипулас-II", которые вселили в международное сообщество вполне оправданный оптимизм.

Подобные усилия по укреплению демократии в Центральной Америке были бы неполными, если бы мы не учитывали тех проблем, которые связаны с созданием и совершенствованием демократии. Сейчас более, чем когда-либо, необходимо, чтобы промышленно развитые страны активизировали свое сотрудничество в поддержку развития, которое по необходимости призвано уважать свободу и достоинство граждан, и содействовали приданию конкретной формы специальному плану экономической помощи для Центральной Америки, принятому Генеральной Ассамблеей на ее последней сессии.

Это тем более необходимо в свете критического положения, связанного с проблемой внешней задолженности центральноамериканских государств. Мы стали жертвами нищеты и обременительных финансовых обязательств, которые лишь на некоторое время вызвали улучшение наших экономических и социальных условий. Мы признаем свои обязательства и, как большинство стран-задолжниц, приносим огромные жертвы, чтобы их выполнить. Однако мы считаем, что наши кредиторы в полной мере должны осознать масштабы этих жертв. Пока международное сообщество, по-видимому, еще четко не осознало того, что нынешнее положение не может более сохраняться.

(Г-н Мадригаль Ньето, Коста-Рика)

Выплата процентов по задолженности поглощает наши валютные поступления, необходимые для здравоохранения, образования и развития наших народов, и, как это ни парадоксально, стратегия наших кредиторов не учитывает чрезвычайные расходы в социальном и политическом плане, связанные с выплатой по задолженности.

Мы, разумеется, не просим отменить всю нашу задолженность, мы просим лишь о том, чтобы наши кредиторы согласились взять на себя часть ответственности и на основе переговоров разработали реальные пути облегчения нашего бремени задолженности. Мы признаем наши обязательства и просим наших кредиторов признать свои. Последствия нынешнего положения будут трагическими в краткосрочном и среднесрочном планах, и наши кредиторы сами окажутся в числе жертв. Вот почему мы хотели бы, чтобы международная финансовая политика учитывала угрозу для будущего демократии во всем мире, связанную с этим положением. В Латинской Америке, где медленное и последовательное создание демократии набирает силу, условия выплаты задолженности и связанные с этим социальные расходы уже начали подрывать наши демократические институты.

Мы не можем игнорировать тот факт, что жертвы, которых требует от латиноамериканских демократий выплата задолженности, могут стать предлогом для того, чтобы поддаться соблазну тоталитаризма. Опасность, которую представляет такое положение в Центральной Америке, укрепляет нашу веру в то, что международное финансовое сообщество поймет, что, поскольку страны нашего региона очень малы и едва приступили к своему развитию и поскольку некоторые из них пострадали от разгула стихии и насилия, регион нуждается в перестройке и развитии для того, чтобы покончить с этими бесчеловечными условиями. Поэтому мы надеемся, что кредиторы рассмотрят это положение во всех его аспектах, и нам хотелось бы верить, что наши надежды не окажутся напрасными.

За прошедшие четыре десятилетия большинство членов международного сообщества предприняло совместные усилия по созданию нового международного экономического порядка, который сократил бы разрыв между развитыми и развивающимися странами. Однако результаты не были столь обнадеживающими. Мы до сих пор имеем экономическую систему, при которой горстка влиятельных людей пользуется ее благами, в то время как две трети населения влачат нищенское существование. Эта система не имеет никакой этической основы; она разрывает родство человека с его соотечественниками

(Г-н Мадригаль Ньето, Коста-Рика)

и мешает всем странам и отдельным лицам осуществить свое право на развитие, на прогресс, являющийся результатом достижений науки и техники, на культурное развитие и процветание.

На пороге третьего тысячелетия нашей эры страны мира, будь то на Севере или Юге, в восточном или западном полушарии, в Карибском бассейне или в районе Тихого океана, должны обеспечить всем своим гражданам процветание и свободу. Какой другой смысл может иметь существование человека на Земле, если не превращение мира в место, соответствующее высокому статусу человека?

Я считаю, что Организация Объединенных Наций должна предпринять чрезвычайные усилия для обсуждения идей и содействия инициативам, и прежде всего пробудить в государственных деятелях всего мира дух творческой солидарности, который постепенно превратит ХХI век в царство мира и благосостояния, которого мы все достойны.

Правительство Коста-Рики внесло предложение о включении в повестку дня этой сессии Генеральной Ассамблеи вопроса о науке и мире. Мы хотели бы, чтобы сегодня наука служила делу мира и развития. Мы хотели бы призвать деятелей науки, ученых добиваться достижения конструктивных социальных и экономических целей. Связь между наукой и техникой должна влиять на взаимозависимость между техникой и развитием, а не между техникой и господством. Правительство Коста-Рики серьезно озабочено тем, что выгоды от научно-технических открытий служат незначительной группе обитателей Земли в то время, когда значительная часть научно-технических разработок направлена не на улучшение благосостояния человека, а на уничтожение его самого и его собственности. Однако мы прежде всего обеспокоены и возмущены тем, что технические достижения в военной области предоставляются развивающемуся миру на самых благоприятных условиях, а страны, которые не в состоянии накормить свои народы, расходуют несоответствующие их ослабленной экономике суммы на военные цели, которые несравнимо больше мизерных средств, выделяемых на образование и здравоохранение, не говоря уже об удовлетворении первоочередных потребностей.

Наука, которая отражает и синтезирует богатый человеческий опыт, основу которой составляют знания многих поколений и которая является результатом самой благородной работы человеческого интеллекта, должна стать общим достоянием человечества, чтобы просвещать и облагораживать, а не обогащать незначительную горстку людей, обрекая на голод, лишения и смерть остальных.

(Г-н Мадригаль Ньето, Коста-Рика)

10 декабря мы будем отмечать сороковую годовщину принятия Всеобщей декларации прав человека. С подписанием этой хартии свобод права человека оказались в центре всеобщего внимания, и все подписавшие ее государства дали торжественные обязательства строго их соблюдать. Но подлинное уважение этих прав еще далеко от реальности. Хотя общепризнано, что границы не должны служить препятствием для уважения и полного осуществления прав человека, гарантии, обеспечивающие такое уважение, трудно применить на практике, и полезность их вызывает сомнения.

Когда Коста-Рика подписала Всеобщую декларацию прав человека, у нас сложилась давняя традиция уважения этих прав. Уже в 1908 году в моей стране находилась штаб-квартира центральноамериканского суда, первого международного суда, который признал отдельную личность субъектом международного права. Этот принцип мы вновь подтвердили в 1948 году при подписании Декларации.

(Г-н Мадригаль Ньето, Коста-Рика)

Вот почему это не должно стать просто еще одним юбилеем. Близость сороковой годовщины Декларации должна заставить нас еще глубже осознать тот факт, что система международной поддержки, призванная обеспечить подлинное и эффективное осуществление всех прав, изложенных в Декларации, остается неэффективной. Вот почему Коста-Рика вновь предлагает назначить Верховного комиссара по правам человека, который своей работой содействовал бы улучшению тяжелого положения в области прав человека в мире. У нас есть прекрасная возможность еще раз изучить эту идею и претворить ее в жизнь, в противном случае отвратительные отступления от основополагающих минимальных норм, определяющих эти права, будут и впредь приводить к возникновению конфликтных ситуаций и потрясать международное общественное мнение. Нынешняя система назначения специальных докладчиков в силу своей избирательности игнорирует нарушения, которые совершаются в тех странах, которые не входят в сферу контроля со стороны Организации Объединенных Наций и которые, таким образом, никогда не подвергаются полезному внимательному изучению со стороны специальных докладчиков.

Восемьдесят шесть государств ратифицировали Международный пакт о гражданских и политических правах и 38 стали участниками Факультативного протокола к нему, тогда как 99 государств являются участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Коста-Рика первой ратифицировала оба эти пакта, и мы хотели бы решительно призвать те страны, которые еще не сделали этого, присоединиться к этим пактам, это было бы наиболее эффективным и реальным вкладом в празднование сороковой годовщины Всемирной декларации прав человека.

Я не могу закончить свое выступление по этому вопросу, не выразив глубокого возмущения народа и правительства Коста-Рики по поводу продолжающихся нарушений прав человека, которые повседневно совершаются правительством Южной Африки. Коста-Рика, стремясь не на словах, а на деле проявить свое осуждение такого поведения, разорвала в 1986 году отношения с южноафриканским режимом и, подобно подавляющему большинству членов данной Организации, требует положить конец этой отвратительной системе сегрегации, которая противоречит всем основополагающим естественным правилам человеческого сосуществования. Несколько дней тому назад здесь прозвучал призыв к освобождению всех политических заключенных, томящихся в тюрьмах этого режима. Мы пользуемся случаем, чтобы присоединиться к этому

(Г-н Мадригаль Ньето, Коста-Рика)

призыву и потребовать оказать поддержку усилиям президента Заира г-на Мобуту по содействию немедленному освобождению Нельсона Манделы и всех тех, кто находится в заключении в Южной Африке лишь за то, что они отстаивали свое человеческое достоинство. Эта ситуация вызывает возмущение всех свободных людей.

Я должен также выразить нашу озабоченность в связи с теми трудностями, которые переживает сейчас Ливан. Как это ярко выразил президент Франции г-н Франсуа Миттеран, мирный и единый Ливан никому бы не угрожал. Ливан же, раздираемый насилием, будет оставаться районом, чреватым опасностью для всех. Будем надеяться, что мир восстановится в этой стране.

Мое правительство испытывает также озабоченность в отношении бедственного положения, вызываемого незаконной торговлей наркотиками, которая развращает миллионы людей, относящихся ко всем экономическим и социальным кругам в различных регионах. Она угрожает стабильности правительств и подрывает этические и нравственные основы общества. Коста-Рика недавно приняла новое жесткое законодательство против незаконной торговли и злоупотребления наркотиками и психотропными веществами и предлагает учредить более эффективный международный механизм как для предотвращения незаконной торговли наркотиками, так и для наказания за нее, а также оказать помощь странам-производителям в деле замены таких культур новыми выгодными культурами, с тем чтобы эффективно убедить фермеров не принимать участие в начальном процессе производства наркотических средств.

Испытываемое сейчас Организацией Объединенных Наций чувство удовлетворения должно заставить нас поразмышлять над ролью нашей организации как универсального форума государств. Поэтому мы выражаем надежду на то, что в недалеком будущем мы добьемся ее универсальности и сможем приветствовать принятие Намибии в члены Организации Объединенных Наций. Мы также надеемся в скором времени принять в свои ряды представителей Кореи, будь то от двух существующих в настоящее время республик или объединенной Кореи с демократически избранным правительством. Сороковая годовщина Корейской Республики и проведение в Сеуле летних Олимпийских игр – всемирной ассамблеи гармонии и братства – открывают благоприятные возможности для содействия принятию этой страны в нашу Организацию. Новая политика сотрудничества и диалога, которая проводится Корейской Республикой, укрепляет нашу надежду на прогресс в деле воссоединения.

(Г-н Мадригаль Ньето, Коста-Рика)

Мы надеемся, что принцип универсальности будет в полной мере реализован и что те государства мира, которые по своей собственной воле или в силу других обстоятельств не входят в Организацию Объединенных Наций, в скором времени присоединятся к тем усилиям, которые мы прилагаем во имя прогресса человечества.

Давайте сделаем все возможное для того, чтобы наша Организация и все ее государства-члены искренне стремились к осуществлению целей, поставленных перед ней в 1945 году. Давайте не останавливаться перед лицом разочарований и трудностей. Пусть не будет сил, способных отвлечь нас от истины, от честного и объективного выполнения целей и задач, которые содержатся в Уставе Сан-Франциско, отражающем мечту, которую все мы должны превратить в реальность.

Как-то раз в трудный момент, когда Абу Талиб не был уверен, как поступить, он спросил Магомета, стоит ли ему поддерживать дело, если оно противоречит тому, что подсказывает ему совесть. Пророк ответил ему:

"Будь в моей правой руке солнце, а в левой – луна, даже тогда я бы не позволил себе отступить от истины".

Пусть эти слова станут нашей путеводной звездой. Давайте жить в соответствии с теми принципами, которые мы обязались выполнять.

Г-н МАСРИ (Иордания) (говорит по-арабски): От имени правительства и народа Иорданского Хашимитского Королевства мне доставляет удовольствие передать Вам, сэр, самые теплые поздравления в связи с избранием Вас Председателем Генеральной Ассамблеи на ее сорок третьей сессии. Избрание Вас на этот высокий пост, без сомнения, свидетельствует о том престиже, которым пользуется Ваша страна – Аргентина, – и одновременно подтверждает Ваши хорошо известные способности и опыт, равно как и Ваше дипломатическое мастерство, которые, без сомнения, послужат залогом успеха в нашей работе и в достижении ожидаемых результатов.

Хочу также поблагодарить Вашего предшественника, г-на Петера Флорена, за то, сколь мастерски он руководил работой нашей предыдущей сессии, которая, если учесть достигнутые на ней заметные успехи, имела большое значение.

(Г-н Масри, Иордания)

Мне также доставляет удовольствие передать в начале моего выступления благодарность и признательность правительства и народа моей страны Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру за его постоянные усилия в деле укрепления роли Организации Объединенных Наций и за ценный доклад о работе Организации за этот год, который, по нашему мнению, явится чрезвычайно важным вкладом в обеспечение успешной работы нынешней сессии. Мы желаем ему всяческих успехов в осуществлении стоящих перед ним задач.

(Г-н Масри, Иордания)

Решение присудить Нобелевскую премию мира за 1988 год силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира является для нас источником огромной благодарности и гордости. Эта премия, присужденная именно сейчас, выходит за рамки обычной благодарности и выражает глубочайшую признательность и понимание жизненно важной и необходимой роли, которую продолжает играть Организация Объединенных Наций в сохранении и укреплении международного мира и безопасности. Это решение представляет собой справедливую оценку важной роли Организации Объединенных Наций и победу принципа многосторонности в действии. Норвежский Комитет по присуждению Нобелевских премий совершенно справедливо отметил, что силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира представляют собой выражение воли сообщества наций добиться мира путем переговоров и что эти силы своим присутствием внесли значительный вклад в начало самого процесса переговоров. В этот знаменательный момент я выражаю самые искренние поздравления Генеральному секретарю, роль которого и активный вклад значительно повлияли на получение Организацией этой наиболее престижной премии.

Мы участвуем в настоящей сессии Генеральной Ассамблеи, преисполненные надежды работать вместе со странами-членами, имея в виду достижение наилучших результатов, особенно в связи с тем, что проблемы, стоящие перед человечеством, носят глобальный характер и поэтому требуют для своего решения участия всего международного сообщества. И в этом нет альтернативы диалогу, дипломатии и переговорам, моральной и логической необходимости создания лучшего мира.

Моя страна считает, что Организация Объединенных Наций, Устав которой был выработан в интересах всех государств-членов, продолжает оставаться незаменимой для народов всего мира и что полное использование ее возможностей и приверженность государств Уставу в формулировании своей внешней политики повысят эффективность Организации и укрепят ее роль в урегулировании конфликтов, решении региональных и международных проблем и поддержании международного мира и безопасности.

Исходя из приверженности Иордании Уставу, мы подтверждаем, что принципы Организации Объединенных Наций и ее авторитет являются основополагающими моментами, неразрывно связанными с претворением в жизнь принятых ею резолюций. Поэтому мы

(Г-н Масри, Иордания)

отрицаем пристрастность и избирательность в применении этих резолюций, в частности тех, которые включают в себя политические и моральные принципы, такие, как недопустимость приобретения территории силой и иностранной оккупации, мирное урегулирование споров и право народов на самоопределение. Мы рассматриваем такие резолюции, особенно касающиеся Палестины, Ближнего Востока, Ливана, ирано-иракского конфликта, Намибии, Кипра и Кампучии, как жизненно важные и подкрепленные сутью соответствующих международных документов.

Эта сессия Генеральной Ассамблеи примечательна, вероятно, тем, что происходит во время новых событий и позитивных изменений на международном уровне, примером которых является климат международной гармонии, сопутствовавший подписанию Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик и сделавший возможными значительные успехи в решении различных региональных проблем - в Афганистане, Центральной Америке, Кампучии, Намибии и Анголе, а также в исключительно позитивном развитии событий в ирано-иракском конфликте, где было достигнуто прекращение огня и сложилась тенденция к достижению мира. Это должно воодушевить нас и дать нам стимул активизировать усилия по решению этих давно стоящих на повестке дня вопросов и проблем, включая проблему Ближнего Востока, которые в настоящий момент угрожают региональной международной безопасности и стабильности, в основе которых лежит вопрос Палестины и политика апартеида в Южной Африке.

Таким образом, мы надеемся, что позитивные изменения и все проявления разрядки, свидетелями которых мы явились за этот последний год, будут направлены на укрепление самой Организации Объединенных Наций, особенно ее Совета Безопасности, и дадут ей возможность выполнить роль, которая так необходима в создавшейся ситуации.

Не может быть сомнений, что усилия, предпринятые Генеральным секретарем и его личными представителями, ясно демонстрируют важность Организации Объединенных Наций в разработке решения стоящих на рассмотрении проблем. Свидетельство этому мы видим в долгих и упорных усилиях, предпринимавшихся под руководством Генерального секретаря, до тех пор пока они не увенчались заключением соглашений по Афганистану, успешным прекращением огня между Ираном и Ираком и последующими переговорами с целью прекращения состояния войны и достижения всеобъемлющего и справедливого урегулирования конфликта между двумя соседними государствами.

В этой связи, признавая настоятельную необходимость укрепления роли и эффективности Организации Объединенных Наций и оказания ей доверия, необходимого для ее деятельности, для беспрепятственного выполнения задач и возложенной на нее ответственности, необходимо также отметить, что финансовый кризис Организации становится все более острым, ставя под угрозу продолжение работы Организации и, возможно, сам факт ее существования и таким образом угрожая разрушить надежды, которые с ней связывает человечество.

Мы еще более расстроены и озабочены тем фактом, что корни кризиса заключаются не в отсутствии платежеспособности, а, скорее, являются результатом серьезной потери уважения к правовым, политическим и моральным обязательствам перед Организацией Объединенных Наций и ее принципов. Поскольку дело обстоит таким образом, этот кризис надо решать скорее как проблему, вытекающую из решений государств-членов, а не как проблему выкачивания средств.

Это не мешает нам вспомнить о том, что непосредственными причинами кризиса являются невыполнение денежных обязательств, несвоевременная выплата некоторыми государствами установленных взносов. Это представляет собой нарушение этими государствами одного из наиболее важных международных обязательств перед Организацией, являющейся основной надеждой человечества на безопасность и процветание. Таким образом, настоятельно предлагая этим государствам-членам соответствующим образом откликнуться на призыв Генерального секретаря выплатить сейчас свои задолженности по взносам и впредь вносить свои взносы своевременно, мы выражаем надежду, что будут сделаны шаги для обеспечения эффективного долговременного решения финансового кризиса Организации путем создания стабильной системы финансирования с хорошей организационной структурой, которая не позволит никакой стороне оказывать финансовое давление с целью повлиять на деятельность или независимость Организации.

Высказывая мнение своей страны по основным международным вопросам и проблемам, я начну с Ближнего Востока. Моя страна Иордания находится в гуще конфликтов этого региона, основу которых составляет вопрос о Палестине. Этот регион стал ярким свидетельством неблагоприятного положения дел в международном сообществе и одним из наиболее опасных очагов напряженности в мире, равно как и отражением попыток

Организации Объединенных Наций. Там преобладает экспансионизм, очевидно бессилие Организации перед лицом событий в этом регионе, и соперничество великих держав нашло такую благоприятную почву, что законные права народов региона отошли на задний план.

Прошло более 21 года со времени оккупации Израилем Западного берега, сектора Газа и сирийских арабских Голанских высот. В то время Израиль заявлял, что он готов освободить эти территории в рамках всеобъемлющего урегулирования, которое бы гарантировало ему мир и безопасность. Лживость этого заявления стала очевидна, и все теперь убеждены, что Израиль не имеет никакого намерения освободить оккупированные им территории. С самого начала своей оккупации он начал аннексию арабского Иерусалима и насаждение поселений на Западном берегу и в секторе Газа и приступил к разрушению их отдельных экономических структур. Одновременно он настойчиво сопротивлялся мирным шагам и инициативам со стороны арабов и международного сообщества и резолюциям Организации Объединенных Наций, касающимся арабо-израильского конфликта. Опьяненный своими военными успехами в 1967 году, Израиль продолжал свои попытки идти против логики истории и Устава Организации Объединенных Наций и превратил временный характер оккупации в постоянную реальность, не считаясь с уроками истории и возможными последствиями.

Эти обстоятельства, созданные самим Израилем и его практикой, которую он продолжает проводить в течение 21 года, обстоятельства, которые не предоставляют необходимую основу для существования народов и которая является серьезным препятствием на пути использования потенциала мира, а не прочной основой для его достижения, вызвали и спровоцировали очень серьезное событие в контексте вопроса о Палестине и ближневосточной проблемы в целом. И этим событием явилось восстание палестинского арабского народа, живущего в условиях оккупации на всей территории Западного берега и сектора Газа, событием, за развитием которого с помощью политических репортажей в новостях и международных средств массовой информации следил весь мир и которое выявило подлинный характер Израиля и ужас и мерзость его практики угнетения беззащитного гражданского населения, отвергающего оккупацию. Восстание подчеркивает единство палестинского народа в непринятии оккупации и сопротивлении ей и вызывает к сознанию мирового сообщества об оказании помощи в прекращении этой оккупации, а также доводит до сознания Израиля тот факт, что время, прошедшее с начала оккупации, не означает необратимости свершившегося факта и не свидетельствует о том, что вопрос закрыт. Объяснять восстание причинами иными, чем чувство разочарования и отчаяния в поисках выхода из тупика оккупации, которое испытывают все живущие в условиях оккупации, равносильно попытке игнорировать подлинное положение дел. Наибольшее сожаление вызывает то, что негативный и жестокий подход, занятый израильскими оккупационными властями в борьбе с восстанием, указывает на то, что в позиции Израиля все еще господствуют идеи запугивания жителей оккупированных территорий и применения силы и насилия как способов урегулирования конфликта. Вместо того, чтобы пересмотреть свою ошибочную позицию и немедленно ответить на арабские или международные мирные инициативы или даже инициативы, предложенные его друзьями, Израиль прибегает к проволочкам и маневрам, а также упорно говорит о том, что отвергается арабами и неприемлемо в международном плане, с целью увековечивания оккупации и осуществления своих незаконных планов. Таким же образом он пытается полностью умолчать о том, что происходит на Западном берегу и в секторе Газа, для того чтобы скрыть полный масштаб применения оккупационной армией силы и насилия против беззащитных палестинских граждан.

(Г-н Масри, Иордания)

Иордания, которая переживает трагедию палестинского народа во всех ее аспектах с самого начала и которая несет большую часть бремени ее гуманитарных, экономических, социальных и политических последствий, всегда призывала к разуму, умеренности и поискам справедливого и прочного решения. Вступив на этот путь, народ Иордании ассоциировал себя с надеждами и страданиями палестинского народа. В 1950 году Иордания объединила свою судьбу с судьбой Западного берега, создав добровольное и конституционное образование на основе демократических методов, причем оба берега реки Иордан обязались уважать исторические права палестинского народа и защищать их права в любом урегулировании в соответствии с международным правом. Союз двух берегов сформировался на основе международного права и принципов международной законности, на которых Иордания основывала свои политические шаги с целью прекращения израильской военной оккупации Западного берега, начатой в 1967 году. В свою очередь, резолюция 242 (1967) Совета Безопасности, которая была принята консенсусом, также придавала конкретный смысл важности и законности правовой роли Иордании в ее борьбе за прекращение оккупации. Тем не менее Иордания позитивно откликнулась на ситуацию, которая сложилась на арабской сцене в 1974 году с провозглашением Организации освобождения Палестины в качестве единственного законного представителя палестинского народа. Несмотря на тот факт, что наше признание этого положения создало некоторое дублирование ролей, мы преодолели его путем согласования нашей роли в Иордании с ролью Организации освобождения Палестины в качестве единственного законного представителя палестинского народа под зонтиком конституционного единства двух народов и международного права. Соответственно, мы немедленно оказали ей поддержку на международных форумах, сотрудничали с ней для того, чтобы облегчить ее политические действия и обеспечить ее участие как основной стороны в международных мирных инициативах, особенно с учетом провозглашенных позиций Соединенных Штатов и Израиля в том отношении, что они откажутся иметь дело с Организацией освобождения Палестины.

Иордания откликнулась на призыв арабских государств на встрече на высшем уровне в Рабате в 1974 году о продолжении взаимодействия с Западным берегом через иорданские учреждения, для того чтобы поддерживать упорное сопротивление

(Г-н Масри, Иордания)

палестинского народа, находящегося в условиях оккупации, а после арабской конференции в верхах, состоявшейся в Алжире в июне этого года, в соответствии с межарабской политикой по этому вопросу она также откликнулась на стремление Организации освобождения Палестины, единственного законного представителя палестинского народа, подчеркнуть палестинскую самобытность земли Палестины как формально, так и по существу, разрывая юридическую и административную связь между двумя берегами. Это, возможно, также подтолкнуло заинтересованные государства, как непосредственно вовлеченные в конфликт, так и те, которые имеют возможность оказывать сильное влияние, более реалистично и серьезно подойти к ответственности, возложенной на них в отношении достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира и предоставления палестинскому народу возможности добиться осуществления своих законных прав и жить в условиях свободы и достоинства, как и другие народы мира. Со своей стороны, мы в Иордании надеемся, что этот шаг также поддержит мужественное восстание и повысит роль Организации освобождения Палестины, единственного законного представителя палестинского народа, в его усилиях по созданию независимого палестинского государства на земле палестинской родины. В то же время мы решительно подтверждаем, что Иордания будет продолжать играть свою национальную роль как основной стороны арабо-израильского конфликта и выполнит свой долг по оказанию помощи палестинскому народу и поддержит его законную борьбу по достижению своих национальных целей, и мы сделаем это на основе наших особых отношений с землей и народом Палестины. Палестинская самобытность никогда не была в конфликте с иорданской самобытностью или в оппозиции с ней. Скорее, когда мы говорим о вопросе Палестины и палестинских правах, мы имеем в виду конкретную землю и конкретный народ, который населял ее в течение многих веков до того, как Израиль изгнал его в 1948 году и разогнал его в диаспоре и дошел до того, что в 1967 году оккупировал всю территорию исторической Палестины и заставил полтора миллиона палестинцев жить в условиях оккупации, которые весьма напоминают страшную тюрьму. В этом заключается проблема, и она может быть решена только путем ухода Израиля с палестинских и других арабских территорий, которые он оккупировал в 1967 году, путем уважения права палестинских беженцев на возвращение на свою родину,

(Г-н Масри, Иордания)

предоставления палестинскому народу возможности осуществить свои неотъемлемые права, главным образом свое право на самоопределение и создание независимого государства на земле своей родины, и гарантии права всех государств региона, включая Израиль, жить в мире в рамках безопасных и признанных границ.

По нашему мнению, единственным путем для достижения такого урегулирования является израильское признание соглашения о созыве международной мирной конференции по Ближнему Востоку в качестве единственного средства проведения прямых переговоров между всеми заинтересованными сторонами, включая Организацию освобождения Палестины, в международных рамках под эгидой Организации Объединенных Наций и при участии постоянных членов Совета Безопасности на основе резолюции 242 (1967) Совета Безопасности и различных резолюций Организации Объединенных Наций, относящихся к вопросу Палестины, прав палестинского народа и арабо-израильского конфликта в целом. Положения Устава и резолюций Организации Объединенных Наций представляют естественные и соответствующие рамки для достижения такого урегулирования, особенно потому, что именно на этом форуме впервые был поднят палестинский вопрос. Настоятельно необходимо новое мышление со стороны израильского руководства, поскольку оно должно признать международную конференцию в качестве единственного пути достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования, тем самым разорвав порочный круг насилия, угнетения и морального упадка. Предлоги, выдвигаемые Израилем, такие, как боязнь международного давления, которое поставило бы под угрозу его безопасность, не имеют реальной основы, поскольку одной из главных целей этой конференции является преодоление взаимных подозрений путем гарантирования безопасности всех, безопасности, которой ни одна из сторон не может достичь за счет другой. Без этого, по нашему мнению, нет иного безопасного будущего для Израиля до тех пор, пока он не уйдет с оккупированных территорий.

(Г-н Масри, Иордания)

Он не может иметь ни земли, ни мира, и его безопасность не может возникнуть на оккупированной территории или в результате создания защищаемых границ. Истинный мир для арабов будет таким, который гарантирует их будущее и обеспечит его безопасностью. Народное восстание на Западном берегу и в секторе Газа продемонстрировало ложность утверждений Израиля, что эти районы жизненно важны для его безопасности; и Израиль, упрямясь в своей оккупации и пытаясь подавить палестинский народ с помощью силы, сам создал для своей безопасности тупик.

В связи с этим мы хотели бы подчеркнуть, что Совет Безопасности, созданный с целью поддержания международного мира и безопасности, наделен уникальным мандатом и определенными привилегиями; и благодаря своему политическому назначению и международному престижу он является эффективным инструментом для оказания давления и принятия мер по созыву международной мирной конференции по Ближнему Востоку. Она должна состояться как можно скорее, тем более, если принимать во внимание серьезность положения в секторе Газа, положения, которое требует от Совета Безопасности высшей степени бдительности выполнения им своей обязанности по принятию немедленных мер для защиты гражданского населения.

Что касается положения в Ливане, мы в Иордании призываем к полному и скорейшему осуществлению всех резолюций, принятых по этому вопросу Советом Безопасности, особенно тех, которые требуют полного и безусловного вывода всех израильских войск из Ливана и размещения сил Организации Объединенных Наций вдоль международно признанных границ. Мы призываем к восстановлению суверенитета Ливана над всей ливанской территорией независимо от каких-либо предлогов Израиля для продления своей оккупации Южного Ливана. Это обеспечило бы примирение в Ливане и восстановление единства, безопасности и стабильности этой миролюбивой страны.

Переживаемый ныне Ливаном конституционный кризис является мрачным и серьезным событием, таким, которое требует сотрудничества всех заинтересованных сторон, если они хотят достичь соглашения, отражающего консенсус всех общин и фракций в стране по вопросам о принципе необходимости укрепления демократии, о выборах нового президента республики и о соблюдении такого порядка, который гарантировал бы единство земли и народа Ливана, предотвратив тем самым создание такого положения, которое могло бы стать шагом на пути к разделу страны. Международное сообщество полностью осознает огромную опасность, кроющуюся в каком бы то ни было разделе

(Г-н Масри, Иордания)

Ливана и разрушении его социальной и политической структуры. Безопасности и стабильности стран ближневосточного региона будет тогда нанесен серьезный ущерб с последующим негативным влиянием на международный мир и безопасность в целом. Мы молим бога о том, чтобы как можно скорее прошло время страданий народа Ливана и настало время славы, с которой он в триумфальном шествии преодолает лабиринт кризиса и при оказанной ему поддержке и помощи достигнет всеобщего национального примирения в свободном и едином Ливане, восстановит базовую экономическую и социальную структуру своей родины и добьется безопасности и процветания, к которым он так стремится.

Иордания приветствует недавно происшедшие в ирано-иракской войне перемены, имея в виду прекращения огня и продвижение к миру путем прямых переговоров. Мы считаем эти переговоры ключевым механизмом, с помощью которого две стороны должны упорно продолжать свои усилия в обсуждении всех аспектов проблемы и ликвидировать все истоки и проявления упорного конфликта между двумя соседними государствами с целью достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира, обеспечивающего стабильность, добрососедство и тесное сотрудничество между ними и всеми другими странами региона. Мы призываем приложить усилия к тому, чтобы наделить ведущиеся переговоры между двумя странами политическим и моральным доверием, которое позволит обсуждать данный конфликт и связанные с ним насущные проблемы в рамках благоразумного политического и дипломатического поведения. В то же время, обращая внимание в связи с этим на гибкость и приверженность международной ответственности, которые характеризуют политическую позицию Ирака с самого начала конфликта и которыми он продолжает руководствоваться в нынешних переговорах между двумя странами, мы надеемся, что они будут высоко оценены и встречены взаимностью в духе доброй воли и приведут к подписанию договора о мире, дружбе, сотрудничестве и добрососедстве, гарантирующих безопасность, процветание и прогресс народов региона в целом.

Достижение и подписание соглашений по Афганистану также являются для нас источником удовлетворения, и мы надеемся, что они будут выполнены согласно их духу и букве с целью предоставления народу Афганистана возможности осуществить свое право на самоопределение таким образом, чтобы обеспечить единство, целостность, независимость и нейтралитет Афганистана в рамках приверженности принципу

(Г-н Масри, Иордания)

невмешательства во внутренние дела государств. В связи с этим нам приятно отметить с лучшей стороны важную роль, сыгранную Организацией Объединенных Наций, а также роль и усилия лично Генерального секретаря, которые в сотрудничестве с заинтересованными сторонами сделали возможным достижение столь позитивных результатов.

Подобным же образом мы с большой надеждой следим за ходом последних событий, направленным в сторону разрядки в намибийской проблеме. Поэтому мы одобряем переговоры, которые ведутся между делегациями Анголы, Южной Африки, Кубы и Соединенных Штатов, с тем чтобы проложить путь независимости Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности в надежде на то, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сможет как можно раньше, уже в этом году, объявить о начале осуществления этой резолюции с целью достижения независимости Намибии, чтобы она могла занять достойное место среди государств-членов.

В том же духе оптимизма и поддержки мы следим за позитивными событиями, связанными с положением в Центральной Америке и подписанием соглашения в Эскипуласе, Гватемала, и мы надеемся, что вскоре будет достигнуто общее взаимопонимание по вопросам урегулирования всех проблем региона и установления там безопасности и мира. Это представляет собой необходимую основу для преодоления экономических и финансовых проблем, от которых страдают государства региона, и обеспечивает безопасность и благополучие их народов.

В целом принципы, на которых основывается политика моей страны, особенно касающиеся права народов на самоопределение, невмешательства во внутренние дела государств и полного отвержения оккупации, являются основополагающими в ее позициях по всем другим международным конфликтам. В этом контексте моя страна приветствует начало диалога между сторонами конфликта в Кампучии, направленного на достижение справедливого и окончательного политического урегулирования, обеспечивающего вывод иностранных войск и право кампучийского народа на самоопределение. В связи с этим мы также приветствуем недавние усилия министров иностранных дел государств Восточной Азии, направленные на содействие этому диалогу и достижение желаемого урегулирования.

(Г-н Масри, Иордания)

Подобным же образом моя страна одобряет все шаги, предпринятые для достижения разрядки и примирения на Корейском полуострове. Процесс диалога между двумя корейскими сторонами должен поэтому поддерживаться для того, чтобы создать между ними атмосферу доверия в качестве важной и незаменимой основы для достижения мирного объединения двух стран. Мы будем поддерживать и одобрять такие шаги на том основании, что объединение Кореи будет, с нашей точки зрения, представлять собой гарантию мира, стабильности и процветания в этом важном районе мира. Мы приветствуем идею обоих государств стать членами Организации Объединенных Наций, особенно потому, что это предоставит им возможность встречаться в рамках Организации Объединенных Наций в соответствии с ее принципами и работать на благо сближения их позиций.

Иордания призывает к скорейшему мирному урегулированию кипрской проблемы посредством диалога между двумя общинами, проживающими на острове, с целью достижения такого ее решения, которое обеспечит единство и суверенитет Кипра и его статус неприсоединившегося государства. Мы надеемся, что недавняя встреча между президентом Кипра г-ном Георгиусом Василиу и лидером турецкой общины г-ном Рауфом Денкташем под эгидой Генерального секретаря, ставшая положительным признаком и доказавшая, что две стороны конфликта преисполнены политической воли и истинного стремления к конструктивному диалогу, будет продолжаться в атмосфере взаимного доверия до достижения желаемого согласованного урегулирования. В связи с этим мы одобряем продолжающиеся усилия Генерального секретаря, его добрые услуги, оказываемые заинтересованным сторонам для достижения этой цели.

Положение в Южной Африке не отличается в значительной степени от той, которая преобладает на Ближнем Востоке, ибо африканские государства страдают от расистской и агрессивной политики правительства Южной Африки и потому, что этот режим, в тщетных попытках подавить национальное сопротивление и увековечить систему апартеида, упорно продолжает осуществлять в отношении угнетенного большинства населения политику подавления, репрессий и насилия.

(Г-н Масри, Иордания)

Правительство моей страны подтверждает, что оно солидарно с нашими братьями на Африканском континенте, что оно поддерживает их справедливую борьбу, к которой причастно все международное сообщество, стремящееся убедить или заставить правительство Южной Африки отказаться от своей политики апартеида и преобразовать это государство в демократическую унитарную страну. В этой связи мы опять-таки не можем не подчеркнуть роль Организации Объединенных Наций, которая следит за сотрудничеством между Израилем и Южной Африкой в военной и ядерной областях и выступает с осуждением такого сотрудничества, поскольку такое сотрудничество представляет собой угрозу для Африканского континента, для мира и безопасности во всем мире.

Завершая изложение позиции Иордании по региональным и международным вопросам и проблемам, являющим собой угрозу для международной безопасности и мира между нашими народами, я должен коснуться вопроса о разоружении. По нашему мнению, разоружение представляет собой основной элемент с точки зрения перестройки всех областей международных отношений с целью создания такого всестороннего порядка, при котором был бы обеспечен мир, безопасность и процветание на нашей планете, освобожденной от насилия, при котором сохранению человечества, обеспечению культурного, научного и экономического прогресса человеческого общества уделялось бы первоочередное внимание. Без ликвидации ядерного оружия и других видов массового уничтожения добиться этого невозможно. Наша страна приветствовала заключение двумя сверхдержавами Договора о ликвидации их ракет средней и меньшей дальности. Она воспринимает это событие как начало ядерного разоружения и важный шаг к созданию благоприятного политического климата для продолжения усилий в интересах полного разоружения. Мы стремимся к укреплению роли Организации Объединенных Наций, к тому, чтобы дать ей возможность воспользоваться этой исторической возможностью, придать процессу разоружения и разрядки напряженности постоянный и необратимый характер.

В заключение хотелось бы сказать о том, что, с нашей точки зрения, для того, чтобы добиться мира в долгосрочном плане, недостаточно решить политические проблемы и урегулировать международные конфликты, приводящие к истощению людских ресурсов и бесполезному расходованию финансовых средств, это можно сделать лишь при том условии, что все это будет сопровождаться развитием. Это особенно верно с учетом

(Г-н Масри, Иордания)

того, что международное экономическое положение в сегодняшнем мире далеко не благоприятное, а медленное восстановление темпов роста экономики промышленно развитых стран не достигло таких масштабов, которые могли бы обеспечить распространение такого роста и на развивающиеся страны, прогресс в которых необходим для нормального развития всей международной экономики в целом. В этих странах по-прежнему наблюдаются дефициты платежных балансов в результате падения цен на сырьевые товары и усиления протекционистских тенденций, с одной стороны, и повышения цен на импортируемые ими промышленные товары – с другой. В сочетании, эти факторы привели к снижению экспортных и валютных поступлений и, таким образом, соответственно, усугубили бремя обслуживания задолженности соответствующих стран. Поэтому промышленно развитые страны и международные организации должны предпринять эффективные меры к тому, чтобы дать возможность развивающимся странам преодолеть кризисные явления в экономике своих стран, они должны предпринять такие меры в таком контексте, который отвечал бы глобальному характеру мировой экономики, а также необходимости активизации диалога между Севером и Югом.

Г-н ХАМУД (Сомали) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, прежде всего, мне хотелось бы от имени своей делегации и от себя лично поздравить Вас по случаю Вашего избрания на пост Председателя сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи и выразить свою уверенность в том, что Ваши способности к руководству, Ваше дипломатическое искусство и Ваша компетентность позволят Вам успешно справиться с возложенными на Вас ответственными задачами.

В то же время я хочу выразить свою искреннюю признательность представителю Германской Демократической Республики г-ну Петеру Флорину за то, что он безупречно выполнял обязанности Председателя сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи.

В последние годы оценка международного положения, которую ежегодно дает Генеральная Ассамблея, неизбежно носит пессимистический характер, что отражает состояние планеты, одолеваемой гонкой вооружений в области ядерного и другого оружия, увеличением разрыва между развитыми и развивающимися странами и беспокойным состоянием дел в различных регионах, что является неизбежным результатом расистского угнетения, иностранной интервенции, вооруженной агрессии и отрицания права на самоопределение.

(Г-н Хамуд, Сомали)

Условия, порождающие нарушение международной стабильности и безопасности, по-прежнему налицо, однако Генеральная Ассамблея может, несомненно, воспринимать с воодушевлением очевидные в настоящее время признаки улучшения международного положения. Эти признаки позволяют всем нам испытывать определенный оптимизм в отношении перспектив международного мира и безопасности.

Отмечая наблюдающееся улучшение международного положения, Сомали особо приветствует дух сближения в отношениях между Соединенными Штатами и Советским Союзом. Как говорится в африканской пословице, когда слоны дерутся, страдает от этого трава. Соперничество между Востоком и Западом, несомненно, всегда было важным фактором в контексте региональных конфликтов с участием стран третьего мира, и ядерное соперничество сверхдержав создает опасность для всех народов мира без исключения. Поэтому Сомали с удовлетворением воспринимает то обстоятельство, что переход в отношениях между Востоком и Западом от конфронтации к диалогу привел к прогрессу в направлении ограничения ядерных вооружений, к усилиям по урегулированию некоторых региональных конфликтов, вызывающих у международного сообщества большую тревогу.

В этом контексте Сомали разделяет повсеместно выражаемое удовлетворение по поводу осуществляемого в настоящее время вывода советских войск из Афганистана. Мы надеемся, что условия соглашений, заключенных под эгидой Организации Объединенных Наций члетьмя державами, будут неукоснительно выполняться. В предстоящие дни главное внимание должно уделяться национальному примирению, безопасному возвращению на родину беженцев и полному восстановлению независимости, суверенитета Афганистана, его статуса неприсоединившегося государства.

Мы также искренне надеемся на то, что перемены в международном климате обеспечат позитивный исход в отношении соглашений по вопросу о независимости Намибии и позволят положить конец южноафриканской вооруженной агрессии и интервенциям в отношении Анголы. Как и прежде, резолюция 435 (1978) должна признаваться в качестве единственной приемлемой для международного сообщества основы для обеспечения независимости Намибии. Мы считаем, что ответственность за независимость Намибии лежит на международном сообществе. Мы поддерживаем Анголу, которая, выступая в качестве суверенного государства, свободна вести переговоры и

(Г-н Хамуд, Сомали)

отстаивать свои интересы, мы также воздаем должное государственной мудрости правительства Анголы, которое продолжает играть ключевую роль в усилиях, направленных на достижение заветной цели Организации Объединенных Наций. Моральная и политическая ответственность в отношении независимости Намибии лежит на международном сообществе, и вопрос о решении этой проблемы давно назрел.

(Г-н Хамуд, Сомали)

Мы считаем необходимым проявлять бдительность, поскольку опыт истории говорит о том, что Южная Африка не собирается выполнять свои обязательства в отношении Намибии. По нашему мнению, Генеральная Ассамблея должна и впредь выступать против увязки, которая может задержать предоставление Намибии независимости, и должна настаивать на оказании дальнейшего экономического давления на режим Претории для обеспечения того, чтобы Намибия действительно стала свободной.

Имеет место еще один конфликт, который вызывает тревогу у международного сообщества, – это война в Заливе. Мы надеемся, что обе стороны конфликта будут и впредь тесно сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций г-ном Пересом де Куэльяром в его настойчивых усилиях по обеспечению выполнения резолюции 598 (1987) Совета Безопасности. Условия этой резолюции являются прочной основой для продвижения вперед в деле нахождения справедливого и прочного урегулирования. Мы полагаем, что поворота назад с пути мира не произойдет.

Осторожный оптимизм можно высказать сегодня также и в отношении положения на Кипре. Терпеливые усилия Генерального секретаря по содействию достижению урегулирования этого положения на основе переговоров и готовность руководителей двух этнических групп острова начать диалог представляют собой позитивные факторы в поисках преодоления конфликта и разобщенности. Мы надеемся, что дух компромисса возобладает в ходе этих переговоров и приведет к урегулированию, которое будет учитывать интересы всех вовлеченных сторон.

Мое правительство сожалеет по поводу того, что в Камбодже, еще одном беспокойном районе, мир по-прежнему не может быть восстановлен. Однако мы полагаем, что и в этом вопросе имеются основания для оптимизма, несмотря на явную неудачу переговоров, которые недавно состоялись в Индонезии между всеми заинтересованными сторонами. Мы надеемся, что вовлеченные в данный конфликт великие державы и впредь будут оказывать свое влияние в целях восстановления суверенитета Камбоджи, ее национального единства и политической, экономической и социальной стабильности.

Что касается развития событий на Африканском Роге, то здесь также имеется движение к установлению мира и стабильности. Моя страна по-прежнему выполняет дух и букву сомалийско-эфиопских мирных соглашений. Сомали, как страна третьего мира, член Организации Объединенных Наций, ряда региональных организаций, а также ряда международных движений, приветствует установление взаимопонимания и сотрудничества

между государствами, большими и малыми, и призывает к строгому соблюдению принципов Устава. Именно в этом духе Эфиопия и Сомали достигли договоренности о нормализации отношений и создании необходимых условий для обеспечения устойчивого и справедливого урегулирования проблем, существующих между двумя странами. Как результат этого соглашения были предприняты такие позитивные шаги по претворению на практике этого соглашения, как разъединение войск, возобновление дипломатических отношений и обмен военнопленными. В этом плане необходимо сказать, что две страны сделали большие шаги в направлении установления мира, и мы надеемся, что в отношениях между двумя странами больше не будет регресса. Мы надеемся на плодотворные отношения между двумя странами, которые будут характеризоваться взаимным доверием, уважением и проявлением доброй воли. Мы в Сомали глубоко убеждены в том, что стабильность является краеугольным камнем социально-экономического развития и прогресса человечества.

Хотя я и высказался с некоторым оптимизмом в отношении международной обстановки, тем не менее я должен также сказать и о глубокой озабоченности Сомали в отношении ряда вопросов, которые давно находятся в повестке дня Генеральной Ассамблеи и никак не поддаются решению.

Например, в Южной Африке большинство населения по-прежнему лишено прав и является чужим в собственной стране; находятся в тюрьмах подлинные лидеры, такие как Нельсон Мандела; массовые демократические движения, выступающие против несправедливости, безжалостно подавляются мощным государственным полицейским аппаратом Южной Африки. Это – реальность апартеида, которую режим Претории пытается замаскировать косметическими реформами и прикрыть занавесом цензуры.

Мое правительство вновь обращается с призывом о введении всеобъемлющих и обязательных санкций в отношении Южной Африки и о выполнении международным сообществом его обязательств по оказанию помощи "прифронтовым" государствам в их борьбе с агрессивной и дестабилизирующей политикой Южной Африки.

Сложный ближневосточный вопрос также не поддается всеобъемлющему урегулированию. Продолжающееся мужественное восстание народа Западного берега и сектора Газа высвечивает главную суть положения в регионе, которая состоит в том, что не может быть мира до тех пор, пока Израиль не уйдет со всех оккупируемых им арабских территорий, включая Иерусалим, и пока не признает право палестинцев на самоопределение и создание государства в Палестине.

(Г-н Хамуд, Сомали)

Мое правительство решительно поддерживает созыв международной мирной конференции по Ближнему Востоку, в которой Организация освобождения Палестины (ООП), законный представитель палестинского народа, участвовала бы на равной с другими сторонами основе. По нашему мнению, конференция могла бы предоставить уникальную возможность провести переговоры на основе конструктивных резолюций по Ближнему Востоку, принятых Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

Сейчас я хотел бы перейти к тревожному положению, сложившемуся в международной экономической системе, которое во все большей степени подрывает экономический прогресс развивающихся стран.

Суровые реальности международного экономического положения наиболее ярко проявляются в Африке, на континенте, где расположено наибольшее число стран, наименее развитых и наиболее подверженных стихийным и другим бедствиям. Максимальные усилия африканских государств по обеспечению своего выхода и выхода всей Африки из экономического кризиса со всех сторон подрываются огромнейшей задолженностью, снижением цен на сырьевые товары, протекционизмом, чрезвычайно неадекватными условиями торговли и застоєм в плане предоставления средств на цели развития, предоставляемых на льготных началах.

Колоссальная и постоянно растущая задолженность Африки является, естественно, одной из наиболее серьезных проблем. Мое правительство сожалеет в связи с тем, что крупные страны-кредиторы решили регулировать проблему африканской задолженности поэтапно, а не на всеобъемлющей основе. Это является тяжелым ударом по надеждам на эффективное выполнение Программы подъема экономики Африки, и мы надеемся, что это решение будет пересмотрено.

В плане достижения экономического подъема в своих международных экономических отношениях африканские страны ожидают увеличения помощи, которую они получают из таких крупных международных учреждений, как Всемирный банк и Международный валютный фонд. К сожалению, большинство программ структурных корректировок не учитывает человеческий фактор отсталости и поэтому не позволяет разорвать порочный круг безработицы, недоедания, невежества и болезней. Международные финансовые учреждения должны назначать больным государствам такие лекарства, чтобы они не вредили больному.

(Г-н Хамуд, Сомали)

Что касается двусторонней и многосторонней помощи на цели развития, необходимо сказать, что, к нашему глубокому разочарованию, страны-доноры так и не выполнили своих обязательств, принятых ими два года назад в самый тяжелый момент экономического кризиса, охватившего Африку. Сомали признательна за помощь на цели развития, полученную, в частности, от стран Северной Европы. Однако мы настоятельно призываем и другие страны, которые являются традиционными донорами и которые этого еще не сделали, откликнуться на бедственное положение наименее развитых стран так, чтобы их действия соответствовали тяжести сложившегося положения.

(Г-н Хамуд, Сомали)

Я хотел бы привлечь внимание к одному аспекту помощи в целях развития, представляющему особый интерес для Сомали, а именно, помощи беженцам. Правительство моей страны на протяжении десяти лет предпринимало усилия по оказанию чрезвычайной помощи огромному количеству беженцев в Сомали, а также содействовало отысканию прочных решений в контексте национальных планов развития. К сожалению, международная помощь этим усилиям далеко не отвечает потребностям. Поэтому мы хотели бы напомнить странам-донорам о необходимости выполнения обязательств, принятых на второй международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке. Мы надеемся, что они поддержат соответствующие программы действия, которые получили широкую поддержку на последующих сессиях Генеральной Ассамблеи.

Правительство моей страны выражает сожаление, что обсуждение более широких вопросов, касающихся диалога между Севером и Югом, было отложено и что насущным проблемам развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, не уделяется должного внимания. Общеизвестно, что международный мир и безопасность вряд ли можно обеспечить в обстановке, характеризующейся глубоким разрывом между богатыми и бедными странами. Необходимо достичь более широкого понимания того, что проблемы развития являются составной частью взаимозависимой мировой экономики, и укрепить решимость добиваться сокращения разрыва между развитыми и развивающимися странами.

Наиболее важным вопросом повестки дня Генеральной Ассамблеи, несомненно, является вопрос о разоружении, который чреват наиболее серьезными и далеко идущими последствиями для международного мира и безопасности.

Правительство моей страны искренне надеется, что ослабление международной напряженности, обусловленное подписанием Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности – Договора по РСМД – окажет ощутимое и продолжительное влияние на все аспекты разоружения. Мы, однако, разочарованы тем, что в ходе третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению не удалось достичь договоренности по жизненно важным вопросам и первоочередным задачам.

По нашему мнению, самой неотложной задачей в области разоружения должно быть заключение всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний и прекращении производства ядерного оружия. Разоружение в области обычных вооружений, несомненно, является основной ответственностью всех государств-членов, однако именно гонка ядерных вооружений омрачает все наши усилия и угрожает их успеху и самому существованию человечества.

(Г-н Хамуд, Сомали)

В том же контексте мы решительно выступаем против разработки космического оружия в условиях, когда современное оружие массового уничтожения опасно угрожает непосредственно окружающей нас среде.

Сомали приветствует прогресс в том, что касается заключения конвенции о запрещении химического оружия. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций сыграет свою роль в процессе проверки выполнения соглашений в области разоружения. Это предложение сулит очевидную практическую выгоду и будет способствовать укреплению принципа коллективной безопасности.

Сомали также разочарована тем, что могущественные в военном отношении государства теперь в основной массе отказались от признания той взаимосвязи, которая получила признание на Международной Конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием. Вряд ли есть необходимость указывать еще раз на трагические последствия расходования астрономических сумм на вооружения в то время, как большая часть населения мира голодает.

Не так давно престиж и эффективность Организации Объединенных Наций были на низком уровне, однако сейчас успех говорит сам за себя. Сегодня всемирная Организация заняла новое важное место в мире в результате ценной поддержки и главенствующей роли, которую она сыграла в организации переговоров, предназначенных для отыскания путей урегулирования региональных конфликтов.

На мой взгляд, необходимо подчеркнуть сейчас, что потенциал Организации Объединенных Наций в области миротворчества и поддержания мира всегда имелся в ее распоряжении для урегулирования конфликтных ситуаций. И если потенциал этой международной организации как центра координации усилий различных стран не всегда использовался, то в этом нет вины Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций может работать эффективно только в том случае, если государства-члены обеспечат ей ту моральную и материальную поддержку, которой она заслуживает.

Сегодня необходимо без колебаний и беспрепятственно оказать безоговорочную поддержку этой всемирной Организации, поскольку обширные административные реформы, которых требовали государства-члены, были тщательно осуществлены. Несомненно, аномалией является то, что Организация Объединенных Наций переживает сегодня

(Г-н Хамуд, Сомали)

финансовый кризис, угрожающий самому ее существованию, в то время как она принимает активное участие в решении проблем, вызывающих наибольшую обеспокоенность у международного сообщества, таких, как Афганистан, война в Заливе и положение на юге Африки, не говоря уже о других. Сомали надеется, что все государства-члены будут добросовестно выполнять свои финансовые обязательства и тем самым будут способствовать дальнейшему укреплению и повышению эффективности этого международного органа.

Я хочу воспользоваться случаем, чтобы выразить глубокую признательность правительства моей страны Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Пересу де Куэльяру за его приверженность делу и талантливую дипломатическую деятельность. Личные качества, которые он проявляет на этом высоком посту, идут на благо мира. Мы желаем ему крепкого здоровья и дальнейших успехов.

Экономическая и политическая взаимозависимость, наращивание ядерных и обычных вооружений и серьезная угроза окружающей среде нашей планеты ставят перед международным сообществом сложные глобальные задачи. Сейчас всем должно быть очевидно, что эти задачи нельзя решить без упорных и целенаправленных усилий по укреплению международного сотрудничества и что Организация Объединенных Наций — неизменный центр такого сотрудничества. В заключение мое правительство подтверждает свою верность принципам и целям этой всемирной организации и заверяет в непоколебимой поддержке усилиям этой организации во всех областях — экономической, социальной и других — в интересах обеспечения процветания во всем мире и укрепления мира.

Г-н ПИНЬЕЙРУ (Португалия) (говорит по-португальски; текст выступления на английском языке представлен делегацией): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с избранием на пост Председателя сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы от имени Португалии и от себя лично выразить веру в Ваши возможности и убежденность в том, что благодаря Вашему профессиональному мастерству и полной приверженности делу сессия завершится успешно.

Я также хотел бы выразить признательность от себя лично и от имени моей страны Председателю сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи ООН г-ну Петеру Флорину, которого я тепло приветствую за его обширную и напряженную деятельность на этом посту.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Я также хотел бы присоединиться ко всем тем, кто дал высокую оценку великолепной работы Генерального секретаря ООН г-на Переса де Куэльяра его приверженности и верности делу, которые были проявлены им при урегулировании проблем, имеющих столь большое для всех нас значение. Его деятельность, несомненно, способствовала тому, что недавно Силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира была присуждена Нобелевская премия мира*.

* Г-н Уэрта Монтальво (Эквадор), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Греция, как нынешний Председатель Европейской комиссии, выступила с заявлением от имени двенадцати государств – членов ЕЭС, в котором были затронуты важнейшие актуальные вопросы нынешнего международного положения. Я хотел бы еще раз выразить нашу поддержку этого заявления. Однако я хотел бы напомнить о той важности, какую мое правительство придает некоторым из этих вопросов. Думаю, что ни у кого не вызовет удивления, если я в первую очередь остановлюсь на вопросе о Восточном Тиморе.

Сейчас, когда Организация Объединенных Наций возрождает свою роль в деле мирного урегулирования конфликтов, когда мы приветствуем успехи, достигнутые в решении ряда особенно серьезных международных проблем, а также эффективный прогресс, наметившийся в урегулировании других проблем, которые до сих пор оставались нерешенными, я, к сожалению, должен затронуть вопрос, где на протяжении уже многих лет отсутствует какой-либо значимый прогресс в направлении его справедливого урегулирования в соответствии с принципами и основополагающими резолюциями Организации Объединенных Наций.

Декolonизация Восточного Тимора – это пятно на совести международного сообщества и вызов той последовательности, с какой выполняются и соблюдаются основные принципы деколонизации, на которые так часто ссылаются и провозглашают в качестве важнейшей составной части наследия этой Организации. Печально, что в случае с Восточным Тимором мы являемся свидетелями вопиющего и прямого нарушения этих принципов страной, которая в неменьшей степени пострадала от колониализма и играла такую важную роль в борьбе за освобождение колониальных народов.

Прошло 13 лет с тех пор, как в несамостоятельной территории Восточный Тимор, находившийся в то время под управлением Португалии, был прерван процесс деколонизации, и она стала жертвой вторжения и оккупации со стороны своего могущественного соседа. Португалия не уклоняется от своей доли ответственности за те проблемы и трудности, которые с самого начала возникали в ходе этого процесса, но мы не можем согласиться с тем, что такие события могут оправдать вторжение и оккупацию Индонезией этой территории и последовавшее за этим попрание основополагающих прав и свобод ее населения, включая его неотъемлемое право на самоопределение. Никакие обстоятельства никогда не могут оправдать ту безжалостность, с которой осуществлялись репрессии в этой территории и которая привела к невыносимым страданиям и гибели людей.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Немногочисленное население, составляющее несколько тысяч жителей, потерявшее четвертую часть своих граждан и подчиняющееся власти, которую оно не выбирало, лишенное своих прав, свобод и основных гарантий, требует предоставить ему возможность самому определять свою политическую судьбу.

Я еще раз повторяю, что Португалия не имеет никаких претензий в отношении суверенитета над территорией Восточного Тимора. Мы выступаем за право Восточного Тимора на самоопределение и не можем понять причину, по которой оккупирующая держава, постоянно ссылаясь на те блага, которые принесло ее "управление" населению, боится результатов процесса свободного самоопределения. Если, как утверждают, сердца и умы уже оказались на их стороне, почему же надо опасаться выражения воли народа?

Восточный Тимор для нас – моральная, историческая и юридическая ответственность. Защита прав, свобод и яркой самобытности населения Восточного Тимора – о чем так часто говорят на данном форуме как об императиве для всего международного сообщества в целом, когда вопрос касается других колониальных территорий, – является также коллективной ответственностью всех нас, членов данной Организации, приверженных соблюдению ее основных принципов. Мы не можем закрывать глаза на драматические события на Восточном Тиморе, если не хотим стать сообщниками этой навязанной силой недопустимой политики "свершившегося факта".

Португалия сделает все возможное, чтобы на основе диалога найти справедливое и всеобъемлющее решение, приемлемое для международного сообщества. Мы полностью готовы сотрудничать с Генеральным секретарем, посреднические усилия которого заслуживают признательности. Следуя конструктивному духу и исходя прежде всего из необходимости уважения законных прав и чаяний народа Восточного Тимора, мы призываем его продолжать эту посредническую миссию. Мы искренне надеемся, что этот дух будет проявлен и со стороны Индонезии.

Международное сообщество с законной тревогой следит за дальнейшим ухудшением экономического положения в подавляющем большинстве стран, особенно на африканском континенте. Это положение, о чем свидетельствует неадекватность существующих моделей развития, серьезный характер ряда структурных и конъюнктурных диспропорций международного экономического порядка, особая уязвимость многих африканских государств перед лицом стихийных бедствий, характеризуется застоем в темпах роста, высоким уровнем инфляции и пугающим уровнем внешней задолженности.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Этот вопрос обсуждался на этом же форуме во время сессии, которая рассматривала ход осуществления Специальной программы действий Организации Объединенных Наций для Африки. Не закрывая глаза на то, что основная ответственность здесь лежит на самих африканцах, справедливо было бы напомнить, что государства-члены Европейского сообщества постарались разработать эффективные планы помощи наименее развитым странам. Необходимо отметить успешное осуществление Ломейских конвенций, поскольку в них устанавливаются принципы сотрудничества, разработанные в свободно согласованных юридических рамках. Они предусматривают включение заинтересованных стран в структуру постоянных консультаций, которые являются важным форумом для развития диалога Север-Юг.

В этом контексте я хотел бы обратить особое внимание на готовность и заинтересованность моей страны принять участие в подготовке к проведению в рамках Сообщества переговоров о новой конвенции между Европейским экономическим сообществом (ЕЭС) и странами Африканской, Карибской и Тихоокеанской группы. Мы считаем, что отношения, сложившиеся между Сообществом и 66 его партнерами в Африке, Карибском бассейне и в районе Тихого океана, служат важным примером сотрудничества и помощи в целях развития.

Перспективы, которые открываются на уровне Сообщества, заключаются в том, что взаимосвязь отраслей должна дополнять фактором процесс развития, а не действовать в качестве лишь чрезвычайных мер без долгосрочных результатов. Мы считаем, что это самый действенный и эффективный путь для установления прогрессивного соотношения в системе обмена с целью достижения гармоничного развития международной торговли.

Я считаю, что Конференция по координации развития стран Юга Африки (САДКК) заслуживает дальнейшей поддержки международного сообщества как опыт регионального сотрудничества, приносящего крупные практические результаты в области достижения своей самостоятельности странами региона.

Процесс структурных корректировок, который смело и с явными политическими и социальными издержками проводится рядом развивающихся стран, заслуживает растущей поддержки со стороны промышленно развитых стран на основе совместных действий по координации деятельности со всеми организациями, участвующими в финансировании и проведении активного диалога со странами-бенефициариями.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

В силу хорошо известных всем исторических и культурных причин моя страна уделяет особое внимание вопросу оказания помощи на цели развития. Эта серьезная проблема, которая сегодня затрагивает народы и страны так называемого "третьего мира", глубоко беспокоит нас и мы искренне привержены делу поиска средств ее решения.

Теперь позвольте мне напомнить о предложении, которое было сделано в мае премьер-министром Португалии на парламентской ассамблее Европейского совета о создании в Лиссабоне Центра Север-Юг, с гибкой структурой, который будет служить форумом для постоянного обмена мнениями с целью укрепления атмосферы взаимопонимания и доверия между странами Севера и Юга. Мы надеемся заручиться поддержкой со стороны всех присутствующих здесь государств.

Моя страна с признательностью отмечает большое значение, которое придается этому аспекту международных отношений, поскольку это соответствует исторической роли, какую Португалия играет в мире, и полностью созвучно нашему представлению о месте нашей страны в сообществе государств.

Африка имеет особое значение для Португалии в результате исторических и культурных связей, которые объединяют нас и которые мы укрепляем сегодня, осуществляя взаимовыгодное сотрудничество в интересах социально-экономического прогресса наших стран.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Это сотрудничество, являясь практическим выражением активного политического взаимодействия, очевидно, более заметно в двусторонних мероприятиях с африканскими странами, где португальский язык является официальным, – Кабо-Верде, Гвинея-Бисау, Сан-Томе и Принсипи, Ангола и Мозамбик. Я рад отметить, что участие Португалии в некоторых важных многосторонних механизмах, я имею в виду, в частности Ломскую конвенцию и Конференцию по развитию и координации Юга Африки, с каждым годом все больше становится выражением политической и экономической солидарности, продиктованной реалистическими целями развития.

В этом контексте мы можем, я думаю, подчеркнуть значение специальной Программы действий Организации Объединенных Наций для Африки, которая четко свидетельствует о внимании и приверженности нашей Организации поиску решения проблем, к которым никто из нас не может оставаться равнодушным.

В последние месяцы мы стали свидетелями исторических событий, открывших новые перспективы народам Анголы и Намибии, которые, я убежден, покончат с многолетними страданиями и воспользуются плодами развития и прогресса в атмосфере мира при соблюдении принципа их территориальной целостности.

Я поздравляю всех тех, кто своим прагматизмом, стремлением к диалогу, готовностью уступить в малом ради сохранения главного сделал возможным обеспечение успеха в столь затянувшемся процессе.

В этой связи я хотел бы обратиться с приветствием к ангольскому народу, выразить солидарность с ним и вновь подчеркнуть, что Португалия готова сделать все возможное на двустороннем и многостороннем уровнях, чтобы помочь Народной Республике Ангола в ее трудной задаче восстановления и развития: ее народ заслужил это право.

Что касается Мозамбика, то я хотел бы воспользоваться этой возможностью и вновь выразить негодование в связи с недопустимым нестабильным положением, сложившимся в результате действий мятежников, получающих поддержку извне. Настало время предоставить многострадальному народу этой страны возможность жить в мире во имя лучшего будущего. Мозамбик также заслуживает солидарность со стороны международного сообщества в своей борьбе за мир и развитие.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Что касается правительства Южной Африки, то оно должно выполнить свои обязанности и проявить реальную готовность к продолжению диалога и созданию отношений добрососедства. Это явилось бы доказательством того, что эта страна остается верна духу и букве исторического соглашения, подписанного в Нкомати, положения которого были недавно подтверждены на встрече в Сонго. Тем не менее, я хотел бы подтвердить убежденность моей страны в том, что подлинная разрядка в регионе может быть обеспечена лишь путем ликвидации внутренней напряженности в Южно-Африканской Республике.

Португалия осуждала и осуждает не только в Организации Объединенных Наций, но на различных других форумах аморальный и несправедливый характер апартеида и бантустанизацию, цель которых – увековечить политическую, экономическую, социальную и культурную дискриминацию, являющуюся основной причиной постоянного обострения положения в стране. Мы вновь призываем правительство Претории решать свои внутренние проблемы без предупреждения, как это было продемонстрировано на переговорах по вопросу о Намибии и в деле достижения мира в Анголе.

Достижение любого прогресса на пути окончательной ликвидации системы апартеида является в этой связи основной задачей первостепенной важности. Только его искоренение предоставит всем гражданам этой страны возможность участвовать в политической жизни, трудиться, обеспечить безопасность и социальное благосостояние. Если бы южноафриканские власти проявили политическое мужество и осознали, что историю нельзя повернуть вспять, в их власти было бы превратить Республику в многорасовую и экономически развитую страну, где все равны. И тогда она сосредоточила бы свои усилия на развитии и обеспечении прогресса, что, несомненно, оказало бы положительное воздействие на весь Юг Африки.

Именно южноафриканцы, все южноафриканцы, должны определить наилучший путь осуществления реформ, необходимость которых несомненна. Совершенно очевидно, что более свободное политическое выражение воли черным меньшинством, безусловно, будет способствовать созданию обстановки взаимного доверия, столь необходимого для преобразования южноафриканского общества. В этой связи я не могу не упомянуть о той тревоге, которую испытывает моя страна в связи с положением Нельсона Манделы, 70-летие которого недавно отметило международное сообщество, а также в связи с судьбой "шарпевильской шестерки", – все это яркие примеры несправедливости.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Португалия, будучи членом Европейского сообщества и Североатлантического союза, а также участницей Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), с особым вниманием следит за развитием отношений между Востоком и Западом. Я с удовлетворением и уверенностью отмечаю происходящее в последние месяцы явное улучшение отношений между двумя сверхдержавами. Сегодня, после встреч в верхах в Вашингтоне и Москве, наметились позитивные тенденции: диалог становится более открытым и частым, предприняты решительные меры, особенно в области контроля над вооружениями и разоружения.

Моя страна приветствует подписание Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности (Договор РСМД) в качестве позитивного и важного шага на пути к ослаблению международной напряженности и, следовательно, на пути к миру. В этой связи мы поддерживаем намеченные обеими сторонами цели – 50-процентное сокращение стратегических ядерных арсеналов Соединенных Штатов и Советского Союза.

Португалия убеждена в том, что в ближайшем будущем будут предприняты решительные шаги в области обычных вооружений. Мы, в частности, надеемся на то, что существующие диспропорции между Востоком и Западом будут устранены на основе переговоров. Это позволит устранить дисбаланс и тем самым обеспечить стабильность и безопасность на самом низком уровне вооружений. В связи с этим мы возлагаем большие надежды на процесс СБСЕ. Моя страна уверена, что достижение скорейшей договоренности на Венской встрече позволит принять заключительный, существенный и хорошо сбалансированный документ, который позволит начать переговоры по стабильности в области обычных вооружений и возобновить переговоры по мерам укрепления доверия и безопасности.

Ядерное и обычное разоружение – гарантия мира и безопасности – являются неотъемлемым условием установления мира во всем мире. Поэтому мы приветствуем существенный прогресс, достигнутый в этой области. Однако нас глубоко тревожит все более широкое в последнее время применение химического оружия. Моя страна, подписавшая Женевский протокол 1925 года, глубоко привержена делу разработки и осуществления эффективной, глобальной, поддающейся проверке конвенции, которая обеспечила бы полную ликвидацию этого вида оружия. Мы обязаны как можно скорее добиться консенсуса для достижения этой цели. В этой связи Португалия

(Г-н Пиньейру, Португалия)

безоговорочно поддерживает предложение президента Соединенных Штатов, внесенное на Генеральной Ассамблее несколько дней назад и направленное на обеспечение согласованных международных усилий с целью ликвидации химического оружия.

Я хотел бы выразить чувство удовлетворения моей страны в связи с недавним подписанием между Ираном и Ираком соглашения о прекращении огня, открывающего возможности достижения справедливого и прочного решения затяжного конфликта, который обошелся ценой таких жертв. Хотелось бы воздать должное Организации Объединенных Наций, усилия которой позволили добиться осуществления резолюции 598 (1987).

Что касается израильско-арабского конфликта, то мы с сожалением отмечаем, что нынешнее положение не обнадеживает. Серьезные события на оккупированных территориях свидетельствуют о ненадежности принятых ранее решений. Любое прочное решение должно приниматься с учетом законных прав палестинского народа и признания права всех стран региона на существование. Португалия вместе со своими европейскими партнерами считает, что скорейший созыв международной конференции создаст необходимую основу для проведения необходимых переговоров между непосредственно вовлеченными в конфликт сторонами.

Что касается Латинской Америки, то хотелось бы подтвердить братскую солидарность с этим обширным регионом, а также готовность активно сотрудничать в деле решения проблем этого континента. Я убежден, что развитые страны могут оказать значительную помощь в урегулировании существующих проблем, пытаясь найти совместно со странами региона новые и творческие формы сотрудничества. В частности, вопрос внешней задолженности должен рассматриваться в контексте экономического роста, учитывая необходимость облегчить социальное бремя, связанное с выплатой по задолженности.

Я должен особо остановиться на положении в Центральной Америке, где появились надежды в связи с подписанием соглашения Эскипулас, но затем процесс мирного урегулирования зашел в тупик.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Португалия считает, что решение этой проблемы следует прежде всего искать на региональном уровне, в обстановке взаимного доверия и в рамках строгого соблюдения прав человека, плюралистической демократии и соблюдения принципа нерушимости границ. Мы всегда принимали во внимание несправедливые и неблагоприятные социальные условия, которые привели к сложившейся сейчас в этом регионе ситуации, и поэтому мы считаем, что экономическое сотрудничество между странами региона и промышленно развитыми странами также будет иметь решающее значение для достижения желанного мира и прогресса в этом районе мира.

Достижение политического урегулирования в Камбодже также является насущной необходимостью для международного сообщества, и эта задача с каждым днем приобретает все более неотложный характер. Настало время восстановить мир, вернуть достоинство и надежды стране, которая на протяжении длительного времени подвергалась мучительным унижениям из-за нетерпимости меньшинства, проявляющего неуважение к самым элементарным правам человека, и которая терпела лишения в результате иностранной военной оккупации, оправдать которую нельзя ни под каким предлогом.

С другой стороны, Женевские соглашения по Афганистану являются существенным продвижением вперед на пути урегулирования конфликта, который на протяжении почти десятилетия причинял страдания и несчастья афганскому народу. Я не могу не отметить мужество и дух самопожертвования афганского сопротивления, а также человеческую солидарность, проявленную Пакистаном в принятии миллионов беженцев, покинувших родину в результате конфликта.

Мир между народами и уважение прав человека – это наши общие чаяния, и они неотделимы от благополучия каждого человека в мире. Это благополучие тесно связано с экономическим развитием и основывается на здоровой международной торговле, свободной от протекционизма в любых его формах – открытых и скрытых.

Именно из этого исходила и исходит моя страна. Будучи членом Европейского сообщества, Португалия считает необходимым добиться взаимного открытия рынков. Таковы наша практика и основная черта, характеризующая политику Сообщества в области торговли.

(Г-н Пиньейру, Португалия)

Мое правительство твердо верит, что мы сейчас близки к созданию инструментов, необходимых для обеспечения широкого участия Португалии в мировой торговле в соответствии с целями, поставленными сторонами Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ).

В этой связи мы признаем значение и возможности, которые были открыты в результате Уругвайского раунда, успешное завершение которого, без сомнения, позволит внести вклад в дело достижения более сбалансированных отношений в мировой торговле. В этой связи я подтверждаю, что цель этих переговоров будет достигнута лишь в том случае, если будет строго соблюдаться принцип глобальности.

Совместное заявление Европейского экономического сообщества (ЕЭС) и Совета Экономической Взаимопомощи (СЭВ), опубликованное 25 июня 1988 года в Люксембурге и ознаменовавшее официальное признание друг друга этими двумя организациями, положило конец тридцатилетнему взаимному непризнанию стран Западной и Восточной Европы.

Понимая историческое значение этого события и его последствий для новых отношений между этими двумя организациями и между их государствами-членами, Португалия приветствует его и считает, что сделан важный шаг к открытию новой эры в международном сотрудничестве, распространяющемся на самые разнообразные области.

Мы считаем, что многостороннее сотрудничество, также нашедшее отражение в отношениях между ЕЭС и Европейской ассоциацией свободной торговли, Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и Советом по сотрудничеству арабских государств Залива, будет расширяться и активизироваться.

Празднование сороковой годовщины со дня принятия Всеобщей декларации прав человека должно содействовать усилиям международного сообщества в деле осуществления прав и основных свобод, присущих человеку повсюду в мире. Сейчас, когда Организация Объединенных Наций уже располагает рядом международных инструментов для определения и гарантирования таких прав, важно обеспечить их действенное осуществление и укрепить международные механизмы контроля.

В качестве первоочередной задачи своей внешней политики Португалия вносит свой вклад в дело защиты прав человека. В Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека моя страна старается следовать возложенному на нее мандату, отвергая двойственность критериев и добиваясь повышения эффективности существующих

(Г-н Пиньейру, Португалия)

механизмов. Для того чтобы обеспечить полное осуществление основных прав каждого человека, необходимо иметь в виду взаимодополняющий характер гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных прав.

На протяжении последних пяти веков Португалия обогатила свою историю, свою культуру и свой язык во всех частях земного шара. Этого достаточно для того, чтобы оправдать нашу заинтересованность в положении в мире. Эта заинтересованность подкрепляется новым мощным стимулом, если говорить о приверженном и активном участии моей страны в работе многих международных организаций – от Организации Объединенных Наций до Европейского экономического сообщества, от Североатлантического союза до Европейского Совета, причем это далеко не исчерпывающий перечень.

Однако мы понимаем, что недостаточно быть просто наблюдателем на международной арене и лишь реагировать на происходящее. Португалия вместе с другими странами доброй воли играет свою роль в борьбе с несправедливостью и войнами, которые, к сожалению, по-прежнему имеют место в мире. Мы должны преодолеть инерцию и мобилизовать волю, для того чтобы изменить неэффективную практику сотрудничества. Прежде всего мы должны добиваться координации усилий и обеспечить, чтобы существующие или потенциально опасные ситуации не усугубились. А если наши нынешние решения будут неэффективными, нам необходимо смело и творчески искать новые.

Португалия вновь подтверждает готовность и желание вносить свой вклад в усилия, направленные на обеспечение более прочного мира в условиях безопасности, большей свободы в демократии, большей солидарности в процветании.

Г-н УЛЬД НДИАЙАНЕ (Мавритания) (говорит по-арабски): Я с большим удовольствием присоединяюсь к предыдущим ораторам и горячо поздравляю посла Капуто с избранием на пост Председателя сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я убежден, что под его руководством работа сессии Генеральной Ассамблеи будет вестись эффективно и авторитетно.

Хотелось бы также выразить его предшественнику, заместителю министра иностранных дел Германской Демократической Республики г-ну Петеру Флорину признательность за образцовое руководство работой сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи.

(Г-н Ульд Ндиайане, Мавритания)

Позвольте мне также воздать должное Генеральному секретарю г-ну Пересу де Куэльяру за прекрасное руководство Организацией и неустанные усилия, которые он предпринимает в интересах мира и международной безопасности. Итогом этих неустанных усилий явился тот факт, что Силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира была присуждена Нобелевская премия мира. Эти настойчивые усилия во многом способствовали решению некоторых региональных конфликтов за период, прошедший после предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи. В частности, я имею в виду положение в Заливе, где наконец произошло долгожданное событие – прекращение военных действий между Ираком и Ираном. Признание Ираном резолюции 598 (1987) Совета Безопасности и начало переговоров между двумя странами открывает новые перспективы достижения мира в отношениях между ними.

Мавритания всегда делала все возможное для того, чтобы положить конец этой братоубийственной разрушительной войне, в которую оказались вовлечены два братских мусульманских народа. Мы искренне надеемся на установление всеобъемлющего, справедливого и прочного мира в отношениях между этими двумя народами, что наконец позволит им жить в условиях гармонии и посвятить свои усилия делу прогресса и процветания.

(Г-н Ульд Ндиайане, Мавритания)

Эта настойчивость также принесла результаты в Афганистане в виде подписания в апреле прошлого года Женевских соглашений. Мавритания приветствует подписание этих соглашений и вывод иностранных войск и выражает надежду, что процесс, начатый под эгидой Организации Объединенных Наций, сможет быстро обеспечить мир и согласие народу Афганистана и превратить Афганистан в неприсоединившееся и независимое государство.

В Западной Сахаре в процессе совместных добрых услуг, начатом Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, был сделан значительный шаг вперед вследствие представления Генеральным секретарем сторонам-участникам конфликта плана мира. Мавритания поддерживает эти усилия и особенно приветствует соглашение в принципе, достигнутое в этом регионе, а также достигнутый прогресс в направлении справедливого и прочного политического урегулирования этого братоубийственного конфликта. Окончательное решение этой проблемы внесет значительный вклад в дело создания Большого Арабского Магриба, к чему искренне стремятся все народы региона. Именно с этой целью главы государств региона собрались в Алжире в июне прошлого года впервые после получения независимости, чтобы подготовить благоприятные условия для создания Большого Арабского Магриба. Это явилось историческим событием, которое определило основные направления интеграции и построения единого Большого Магриба. В настоящее время имеют место различные встречи с целью претворить в жизнь эту политическую волю, которая так ясно была выражена главами государств.

Моя страна приветствует отношения между Ливией и Чадом и добрую волю, проявляемую обеими странами в целях нормализации отношений.

На юге Африки целый ряд переговоров, которые имели место за последние несколько месяцев, открывают новые перспективы для установления мира, в частности для прекращения незаконной оккупации Намибии. Резолюция Совета Безопасности 435 (1978) остается единственной приемлемой основой для справедливого и прочного урегулирования вопроса о Намибии, поскольку олицетворяет собой международное право и поддерживается народом Намибии и его законным представителем – Народной организацией Юго-Западной Африки.

В самой Южной Африке режим апартеида продолжает проводить свою ужасную политику и причинять невыразимые страдания черному большинству. Он также продолжает совершать акты агрессии против "прифронтовых" государств.

(Г-н Ульд Ндиайане, Мавритания)

Апартеид, эта узаконенная система расизма и расовой дискриминации, является оскорблением человеческого достоинства и угрозой международному миру и безопасности. Все цивилизованные страны обязаны претворить в жизнь принятую Организацией Объединенных Наций стратегию против этой системы, в частности, ввести всеобъемлющие обязательные санкции.

Мавритания полностью поддерживает эту стратегию и, естественно, борьбу народа Южной Африки под руководством Африканского национального конгресса за создание эгалитарного демократического и нерасистского общества, равно как и полностью поддерживает героическое сопротивление "прифронтовых" государств.

Именно в этом контексте мое правительство имело честь обеспечивать проведение в нашей стране с 16 по 18 июня сего года второго подготовительного совещания по расследованию политики апартеида. Участниками этого важного совещания, организатором которого явился глава государства, были выдающиеся деятели, имеющие мировую репутацию за свою приверженность делу прав человека и демократическим принципам. Это совещание в значительной мере способствовало мобилизации международного общественного мнения в отношении одиозной системы апартеида и обеспечило основу для активных действий по подготовке международного трибунала, который состоится в следующем году.

На Ближнем Востоке народ Палестины воспользовался двойной годовщиной – 40-летием раздела и 20-летием оккупации, – чтобы напомнить миру, что он не может игнорировать национальные права народа. Масштабы и продолжительность народного восстания на оккупированных территориях показали миру размеры трагедии палестинского народа, а также его твердую решимость вернуть себе свою землю, свое достоинство и свои неотъемлемые права, независимо от средств, применяемых израильской военной машиной, и актов бесчеловечных репрессий со стороны оккупационных сил.

Народное восстание также показало миру, что вопрос Палестины находится в центре ближневосточного конфликта и до тех пор, пока палестинский народ лишен своих национальных прав, в частности права на самоопределение и создание независимого государства, в этом районе никогда не будет установлен мир. Любое справедливое и

(Г-н Ульд Ндиайане, Мавритания)

прочное решение должно включать в себя вывод израильских войск с оккупированных арабских территорий, включая священный город Аль-Кудс. Но режим Тель-Авива игнорирует все эти факты и проводит политику агрессии и экспансионизма, попирая нормы международного права.

Созыв международной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций с участием в ней на равноправных условиях всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины, единственного законного представителя палестинского народа, является подходящими рамками для поиска справедливого и прочного решения этого конфликта.

Жестокости и репрессии, которые мы видим на оккупированных территориях, делают необходимость созыва такой конференции все более настоятельной и ставят новую проблему перед Организацией Объединенных Наций, которая должна взять на себя полную ответственность и положить конец палестинской трагедии.

В Кампучии продолжается поиск политического решения, и продолжающийся национальный диалог представляется многообещающим. Эта проблема должна быть решена в соответствии с резолюциями, принятыми Генеральной Ассамблеей, которые подтверждают необходимость вывода иностранных войск с этой территории и право кхмерского народа на самоопределение.

Мавритания искренне надеется на окончательное восстановление мира в Центральной Америке на основе рекомендаций Контадорской группы и Группы поддержки, а также Гватемальских соглашений, подписанных в прошлом году пятью главами государств этого региона.

Что касается Кореи, то моя страна всегда выступала за мирное воссоединение этого полуострова в интересах корейского народа в целом. Мы поддерживаем все предпринимаемые в этом отношении усилия.

Мировая экономическая ситуация также является важным вопросом, вызывающим глубокую озабоченность международного сообщества. Разрыв между развивающимися и развитыми странами продолжает увеличиваться. Падение цен на сырье, увеличивающееся бремя погашения задолженности и появление вновь протекционизма и ограничений в отношении передачи технологии особенно отрицательно влияют на развивающиеся страны.

(Г-н Ульд Ндайяне, Мавритания)

Тупик в диалоге между Севером и Югом мешает нам достигнуть согласованных новаторских решений в целях восстановления мировой экономики и развития стран третьего мира.

Осознавая тот факт, что они несут первостепенную ответственность за экономическое и социальное развитие своих народов, правительства развивающихся стран приняли важные реформы и осуществили серьезную корректировку, однако из-за международного экономического климата эти действия не привели к достижению намеченных целей. Действия должны быть скоординированы на международном уровне.

Африка, наименее развитый континент в мире, особенно пострадала в результате экономического кризиса. В попытке противостоять этому положению Организация африканского единства провела чрезвычайную конференцию на высшем уровне в Аддис-Абебе, на которой был проведен четкий анализ кризиса иностранной задолженности в Африке. Мавритания полностью согласна с общей африканской позицией относительно созыва международной конференции по вопросу африканской внешней задолженности.

Только всесторонняя целостная стратегия позволит нам устранить африканский кризис задолженности и одновременно придать конкретную форму обязательствам, принятым на себя международным сообществом в контексте Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития Африки. В этой связи мы высоко оцениваем позитивные решения, принятые на прошлой конференции на высшем уровне промышленно развитых стран, особенно в отношении облегчения бремени задолженности развивающихся стран, и мы надеемся, что эти решения будут развиты и укреплены. Мы глубоко благодарны, в частности, Федеративной Республике Германии, которая приняла решение отсрочить все платежи по всему нашему долгу. Мы также благодарны странам, которые готовы предпринять аналогичные меры, чтобы оказать помощь нашей стране.

Бедствие засухи и опустынивания все еще является серьезной угрозой для Сахелианского района, частью которого является Мавритания. В октябре 1978 года произошло еще одно стихийное бедствие. Я говорю о нашествии саранчи, которая очень быстро перемещается и уничтожает все на своем пути: урожай, пастбища, финиковые пальмы и так далее. Для преодоления бедствия, которое, по мнению специалистов, будет обрушиваться на нас в течение нескольких лет, страны Западной Африки и

(Г-н Ульд Ндиайане, Мавритания)

Магриба провели ряд встреч с целью скоординировать политику различных государств и разработать совместные мероприятия. Моя страна, которая особенно пострадала от этого бедствия, объединила свои национальные усилия с международными действиями. Позвольте мне поблагодарить здесь братские страны и международные организации за уже оказанную помощь, а также за то, что они с пониманием относятся к проблемам Мавритании.

Эти стихийные бедствия и международный экономический кризис требуют исключительных усилий в финансовом плане со стороны моей страны, находящейся в особенно сложной экономической ситуации. С 1985 года, несмотря на сложившиеся условия, мое правительство разрабатывает широкую программу экономических реформ и структурных корректировок. Уже достигнут значительный прогресс в оздоровлении экономики и финансов, однако это не означает, что можно ослабить усилия для удовлетворения потребностей наших стран в будущем. Вот почему укрепление стратегий развития и программ, осуществленных в последние годы в соответствии с Лагосским планом действий и первоочередной программой подъема экономики африканских стран, является нашей основной задачей. Мое правительство только что приняло трехлетнюю программу по укреплению и оздоровлению экономики, которая вскоре будет предложена нашим экономическим партнерам. Однако в основном мы полагаемся на свои собственные силы.

Наша политика в области развития основывается в первую очередь на мобилизации всех наших сил. В этом контексте наше национальное руководство во главе с полковником Маайуа ульд Сиди Ахмед Тайя, являющимся Председателем Военного комитета национального спасения и главой государства, 12 декабря 1984 года решило создать правовое государство, в котором права человека и основные свободы гарантируются всем гражданам. Таким образом, был начат процесс реальной демократизации. Данный опыт был распространен на всей территории страны, и в этом году муниципальные советы будут созданы на местном и городском уровнях. Цель этих выборов состоит в обеспечении демократического участия, которое позволит народу принять непосредственное участие в деятельности в целях развития. В этой связи сельскохозяйственный сектор занимает основное место. Вот почему правительство придает первостепенное значение направлению 36,5 процента государственных

(Г-н Ульд Ндиайане, Мавритания)

капиталовложений в сельское хозяйство и поощряет частный сектор к осуществлению гидросельскохозяйственных проектов, предусматривающих свободное распределение земли и гарантированный доход от продукции.

Серьезные экономические и финансовые проблемы, вставшие перед международным сообществом, показали, сколь необходимо незамедлительно высвободить дополнительные ресурсы на цели развития. Здравый смысл показывает, что это должно быть сделано за счет средств, освободившихся в результате прекращения гонки вооружений, учитывая вопиющую диспропорцию, которая сейчас существует между ресурсами, выделяемыми на военные расходы, и ресурсами на помощь в целях развития. Действительно, нетерпимо, что огромные человеческие, финансовые, природные и технические ресурсы продолжают потребляться гонкой вооружений в то время, когда нищета является повседневной судьбой более чем двух третей человечества. Вот почему мы подчеркиваем необходимость связи между разоружением и развитием – связи, которая была четко установлена международной конференцией по этому вопросу, состоявшейся в прошлом году.

В этой связи мы приветствуем заключение Соединенными Штатами и Советским Союзом Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности, а также содержащиеся в нем положения о проверке. Однако это лишь начало, и международный мир и безопасность, то есть выживание человеческой расы, могут быть обеспечены лишь через всеобщее и полное разоружение. Без этого нельзя предположить, чтобы человечество смогло выжить на Земле.

Сегодняшний мир находится на перепутье. Перед нами стоит много серьезных проблем, в частности продолжающиеся вооруженные конфликты и очаги напряженности во всем мире, гонка вооружений и несправедливое распределение богатства. К сожалению, несмотря на большой прогресс в науке и технике, мир не способен обеспечить благосостояние и процветание для всех. Это – нетерпимое положение.

Мы все должны понять, что государства взаимозависимы. Мы должны осознать масштаб проблем, с которыми сталкивается человечество. Организация Объединенных Наций предоставляет нам единственные многосторонние рамки для приложения наших усилий. Организация Объединенных Наций обладает огромным потенциалом, который может быть использован и мобилизован для достижения благородных идеалов, заложенных в Уставе. Об этом свидетельствует прогресс, достигнутый в политическом

(Г-н Ульд Ндиайане, Мавритания)

урегулировании основных региональных конфликтов, в которых до недавнего времени не было достигнуто никакого прогресса. На государствах-членах, особенно великих державах, лежит историческая ответственность в этом отношении.

Мавритания вновь выражает свою веру в цели и принципы Устава и будет впредь добиваться совершенствования и укрепления роли нашей Организации.

Г-н БАЙЕ (Эфиопия) (говорит по-английски): Позвольте мне в первую очередь выразить г-ну Данте Капуто поздравления эфиопской делегации, а также свои личные в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее сорок третьей сессии. Моя делегация убеждена, что под его мудрым и опытным руководством нынешняя сессия придет к успешному завершению. В связи с этим я хотел бы заверить его в полном сотрудничестве моей делегации при выполнении им своих трудных обязанностей.

Позвольте мне также воспользоваться случаем, чтобы выразить нашу признательность его предшественнику товарищу Петеру Флорину, который с восхитительным мастерством председательствовал на предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи.

В том же духе я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру за достойную подражания самоотверженность и компетентность, с которыми он всегда выполняет возложенные на него трудные обязанности. Подтверждая глубокую признательность ему своего правительства, уже неоднократно выражавшуюся по ряду случаев в течение последних нескольких лет, я желаю ему еще больших успехов в его дальнейшей работе.

Немного осталось тех, кто отрицает все возрастающую взаимозависимость государств. Вероятно, с момента расцвета человеческой цивилизации не было такого периода, когда различные общества жили бы в полной изоляции друг от друга. Само развитие прогресса человечества было бы невозможным без тесных контактов и обмена идеями между различными обществами. Наше время тем более стало таким периодом в истории, когда различные проблемы, стоящие перед человечеством, не могут быть решены вне контекста взаимозависимости. Наше время в самом деле стало периодом, когда императивы выживания диктуют необходимость принятия нами со всей серьезностью того факта, что мы не только взаимозависимы, но и имеем общую судьбу.

Возможно, что и нет таких, кто отрицал бы эту неоспоримую истину, однако отсутствие политической воли перекинуть мост через огромную пропасть между тем, о чем заявляется на уровне деклараций, и тем, что делается на практике, является наглядным свидетельством того факта, что наши действия не соответствуют неимоверным проблемам, стоящим перед человечеством в целом. В этом контексте необходимы наши совместные и скоординированные действия для решения двух, помимо прочих, тесно взаимосвязанных проблем: укрепление мира и безопасности, с одной стороны, и содействие развитию и прогрессу – с другой.

(Г-н Байе, Эфиопия)

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи созвана в наиболее благоприятное, с точки зрения разрядки международной напряженности, время. Нельзя отрицать того, что период между сессиями был отмечен рядом воодушевляющих и позитивных событий на международной арене. Улучшение отношений между двумя сверхдержавами и возросший уровень взаимопонимания между ними полностью отвечают стремлению к миру, к которому мы все так долго призываем.

В связи с этим мы с удовлетворением восприняли Договор, заключенный между Советским Союзом и Соединенными Штатами, о ликвидации их ракет средней и меньшей дальности. Несмотря на то, что в соответствии с Договором должны быть уничтожены всего 3 процента ядерных арсеналов двух великих держав, символическое значение этого достижения вряд ли можно недооценивать. Мы считаем, что в целом этот Договор представляет собой шаг вперед в области ядерного разоружения.

Последующие политические события подобного рода дают нам основания с оптимизмом взирать на международную политическую обстановку. Среди таких событий – принятие Ираном и Ираком резолюции 598 (1987) Совета Безопасности. Оно представляет собой важное достижение на пути к восстановлению мира в этом районе и укреплению международного мира и безопасности.

Женевские соглашения по Афганистану, вошедшие в силу 15 мая 1988 года являются еще одним шагом, внесшим вклад в дело изменения политического климата к лучшему по сравнению с тем, который преобладал год назад.

Достойными одобрения событиями являются также позитивные шаги, предпринятые к настоящему времени с целью вывода южноафриканских оккупационных войск из южной Анголы, а также усилия, приложенные для содействия осуществлению касающейся Намибии резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Однако, учитывая постоянное лицемерие расистского режима, мы считаем себя обязанными предупредить мировое сообщество о том, что оно должно следить за разворачивающимися там событиями с неусыпной бдительностью.

Источником удовлетворения для нас является также возобновление межобщинных переговоров, направленных на решение кипрского вопроса. Столь же оптимистично мы рассматриваем события, происходящие в области поиска урегулирования проблемы Западной Сахары.

Уместно также упомянуть здесь о совместных усилиях, направленных на восстановление мира в Кампучии, и о до сих пор достигнутом прогрессе в этой области.

Источником глубокого удовлетворения для нас является тот факт, что Организация Объединенных Наций в соответствии с положениями ее Устава возглавила поиск путей урегулирования различных политических проблем, которых я только что коснулся. Поскольку это является свидетельством необходимости дальнейшего существования Организации Объединенных Наций, моя делегация находит весьма уместным еще раз воздать должное Генеральному секретарю за его самоотверженность и неустанные усилия в деле международного мира и безопасности.

По мере того, как мы отмечаем улучшение климата в международных отношениях и преобладание разрядки напряженности, мы должны в то же время реалистично оценить то, что уже было достигнуто, и то, что еще надо сделать в области международного мира и безопасности. Я также должен добавить, что, к каким бы выводам мы ни пришли, они должны прочно основываться на объективном анализе положения дел, преобладающего сегодня в мире.

В связи с этим достаточно будет упомянуть о разочаровывающих результатах третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Как хорошо известно, сессия закрылась, так и не достигнув какого-либо соглашения по заключительному документу, хотя для достижения консенсуса и были приложены колоссальные усилия. Поэтому очевидно, что мы должны удвоить эти свои усилия для достижения прогресса по ряду взаимосвязанных мер разоружения. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний является целью, достижение которой может сделать очень многое для прекращения гонки ядерных вооружений, но которая до сих пор ускользает от нас, несмотря на близкий универсальный консенсус по данному вопросу. Другие первоочередные меры в области разоружения включают шаги по предотвращению переноса гонки вооружений в космическое пространство, соглашение о запрещении применения или угрозы применения ядерного оружия и скорейшее заключение конвенции по химическому оружию.

Мне хотелось бы также упомянуть здесь о том вкладе, который может внести создание безъядерных зон в различных частях планеты в дело достижения конечной цели создания безъядерного мира. В этом контексте я хотел бы выразить нашу признательность правительству Германской Демократической Республики за организацию в июне нынешнего года Международной встречи по вопросу о безъядерных зонах.

(Г-н Байе, Эфиопия)

В любом обсуждении вопроса о безъядерных зонах уместно напомнить об инициативе народов Африки, взявшихся сохранить свой континент свободным от ядерного оружия. Двадцать четыре года минуло с тех пор, как главы государств и правительств государств – членов Организации африканского единства приняли на своей конференции на высшем уровне в Каире Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке. Эта инициатива представляет собой одну из первых региональных попыток установить зону, свободную от ядерного оружия. С тех пор Генеральная Ассамблея приняла целый ряд резолюций, призывающих государства, обладающие ядерным оружием, уважать желание народов Африки защитить безъядерный статус своего континента.

Однако сейчас стало ясно, что стремлению африканских народов к освобождению региона от гонки ядерных вооружений противостоит безрассудная политика расистского режима Претории, который стремится приобрести военный ядерный потенциал. Судя по имеющимся данным, Южная Африка уже, похоже, способна производить ядерное оружие.

Трудно переоценить последствия этого зловещего обстоятельства для международного мира и безопасности. Все, кого волнует поддержание международного мира и безопасности, должны испытывать тревогу по поводу приобретения подобного потенциала режимом, который без колебаний пойдет на его применение. Не вызывает сомнения тот факт, что для Южной Африки было бы практически невозможным создать подобный потенциал без помощи со стороны тех, кто с характерной близорукостью видит в Южной Африке незаменимого партнера.

В довершение всех бед население Африки стоит перед лицом проблемы, связанной с новым опасным явлением. В последние годы стало ясно, что некоторые круги на Западе начали осуществлять деятельность, создающую непосредственную угрозу африканским народам и экосистеме Африки. Я говорю в данном случае о захоронении некоторыми западными транснациональными корпорациями ядерных и промышленных отходов в африканских странах.

Возмущение африканских народов по поводу бездушия, проявляемого теми, кто совершает это преступление, было выражено также Советом министров Организации африканского единства (ОАЕ), собравшимся на свою сорок восьмую очередную сессию в мае этого года. Наша делегация считает правильным, что вопрос о захоронении ядерных и промышленных отходов в Африке был внесен в качестве пункта в повестку дня нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Мы уверены в том, что на данной сессии этому вопросу будет уделено серьезное внимание и будут приняты решения, соответствующие опасности этой проблемы.

Хотя мы и испытываем удовлетворение по поводу значительных политических сдвигов, произошедших в течение первой половины 1988 года, мы, тем не менее, обеспокоены применением силы или угрозами применения силы под каким бы то ни было предлогом в отношении суверенитета, территориальной целостности и независимости малых государств.

(Г-н Байе, Эфиопия)

И тому не может быть лучшего примера, чем положение в Центральной Америке, где, несмотря на различные региональные мирные инициативы и на решение Международного Суда, независимость, территориальная целостность и суверенитет Никарагуа по-прежнему остаются под угрозой. Из этого следует, что международное сообщество должно крепить свою солидарность с народом Никарагуа, с тем чтобы полностью избавить эту страну от скрытых и явных интервенций, которым эта страна подвергается на протяжении столь долгого времени.

Подобным образом, есть немало и других вопросов, касающихся международного мира и безопасности, касающихся прав народов, касающихся справедливости в отношении тех, кто сталкивается с самыми возмутительными проявлениями дискриминации, — есть немало других вопросов, требующих безотлагательнейшего решения.

Проблемы, создаваемые порочной системой апартеида в Южной Африке, недвусмысленно свидетельствуют о том, сколь долгий путь еще предстоит международному сообществу пройти для того, чтобы заложить фундамент международных отношений, основанных на справедливости и общечеловеческой порядочности. Необходимо по-прежнему неустанно бороться за достижение высокой цели искоренения этой отвратительной системы. Помимо призыва к введению против этого режима всеобъемлющих и обязательных санкций, для успеха которых международное сообщество должно приложить дополнительные усилия, для окончательной победы над этим режимом необходимо, чтобы все, кто выступает за справедливость, продолжали и впредь поддерживать борьбу народа Южной Африки. Эфиопия будет, как и прежде, оказывать практическую помощь народу Южной Африки до тех пор, пока апартеид не будет уничтожен, а в Южной Африке не утвердятся прочно справедливость и демократия.

В этой связи также уместно подчеркнуть, что солидарность с "прифронтовыми" государствами будет и впредь неотъемлемой составной частью борьбы против апартеида. В этом контексте все мы обязаны оказывать этим странам максимальную поддержку, с тем чтобы они могли противостоять вооруженной интервенции и экономическому нажиму со стороны расистского режима.

На Ближнем Востоке по-прежнему ждет своего справедливого решения проблема, причиной которой, в сущности, является отказ палестинскому народу в осуществлении своих прав, принадлежащих ему как народу. Я хотел бы воспользоваться этой

(Г-н Байе, Эфиопия)

возможностью для того, чтобы вновь заявить о том, что Эфиопия по-прежнему выступает в поддержку идеи проведения международной мирной конференции по Ближнему Востоку с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины.

Положение на Корейском полуострове – это еще одна проблема, требующая внимания со стороны международного сообщества. Как мне представляется, все мы отдаем себе отчет в том, что борьба за воссоединение населения полуострова до сих пор не дала результатов по причине существования некоторых серьезных препятствий. Эфиопия полностью поддерживает стремление корейского народа к национальному воссоединению без вмешательства извне, равно как и шаги, предпринимаемые им в этом направлении.

Хотя в области разоружения и урегулирования региональных конфликтов и произошли некоторые отрадные перемены, тем не менее, вызывает сожаление то обстоятельство, что по другим направлениям продолжают иметь место негативные тенденции.

Проблемы развития и прогресса, которые представляют собой еще одну задачу, которую надлежит решить международному сообществу, не только не продвинулись вперед в своем решении, но даже, наоборот, вызывают у сообщества наций еще большую обеспокоенность как в связи с теми серьезными последствиями, которые они имеют для международного мира и безопасности, так и в связи с тем, что они порождают ужасные человеческие трагедии.

Очевидно, что для того, чтобы сдержать и обратить вспять тенденцию к ухудшению положения в экономической и социальной областях в развивающихся странах, и особенно в наименее развитых среди них, международное сообщество должно предпринять согласованные меры. Вместо этого мы наблюдаем отсутствие у многих развивающихся стран достаточной политической воли к тому, чтобы создать необходимую экономическую обстановку, в которой развивающиеся страны смогли бы восстановить экономику своих стран.

Сейчас стало более, чем когда-либо ранее ясно, что серьезные трудности, с которыми сталкивается развивающийся мир, главным образом, объясняются неблагоприятной внешнеэкономической обстановкой, воздействовать на которую они могут разве что в весьма малой степени. Проводимая некоторыми развитыми странами политика, в частности в области торговли, валютных и финансовых отношений, еще больше усугубила эти проблемы, наиглавнейшей причиной возникновения которых

является существующая в настоящее время международная экономическая система, которая уже сама по себе носит на себе отпечаток несправедливых и неравноправных отношений.

Развивающиеся страны предпринимают усилия к тому, чтобы в пределах своих ресурсов, добиваться оживления экономики своих стран, добиваться того, чтобы народам их стран было обеспечено достойное будущее. Однако эти усилия не приносят результатов. Более того, некоторые из мер по осуществлению реформ, которые, выполняя обращенные к ним требования, предпринимают развивающиеся страны, потенциально становятся причинами политической и социальной нестабильности. Кроме того, осуществляемые этими странами решительные усилия неизменно наталкиваются на такие внешние факторы, как падение цен на сырьевые товары и сокращение экспортных поступлений, неблагоприятные условия торговли, широкое распространение протекционизма, накопление внешней задолженности и сокращение чистого притока средств, совокупное воздействие которых создает серьезное препятствие для осуществления процесса всестороннего развития этих стран.

Что касается африканских стран, большая часть из которых принадлежит к группе наименее развитых стран, эти привносимые извне препятствия развитию еще больше усугубляют трудности, с которыми сталкиваются эти страны в результате засух, опустынивания и других стихийных бедствий.

В этой связи следует упомянуть о том, что более чем два года назад именно в связи с экономическими бедами африканских стран была проведена тринадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная критическому экономическому положению в Африке. Результатом работы этой сессии явилась Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы.

Хотя задача Программы действий состоит в том, чтобы содействовать улучшению функционирования экономики африканских стран, полное осуществление мер в области реформ, предусмотренных этой Программой, оказалось затруднено в результате действия различных факторов. Значительным таким фактором является неблагоприятная международная обстановка, которая характеризуется, среди прочего, все более стремительным ухудшением условий торговли, сокращением объемов поступающих ресурсов, увеличением расходов по обслуживанию задолженности, недостаточными размерами внешней помощи, предоставляемой в поддержку наших усилий.

(Г-н Байе, Эфиопия)

В ходе недавней конференции по среднесрочному обзору совершенно четко были определены препятствия, мешающие процессу реформ в Африке. Поэтому мы надеемся, что международное сообщество в еще большей степени окажет поддержку усилиям африканских стран, направленным на повышение производительности и скорейший экономический подъем, к чему и стремятся эти страны.

Поскольку Эфиопия уже столкнулась с тяжелыми проблемами, которые были рождены стихийными бедствиями, ни у кого не вызывает удивления, насколько огромно негативное влияние международного экономического положения на ее усилия по экономическому подъему. Хотя уровень и распространение осадков во время основного сезона дождей в этом году представляются удовлетворительными, тем не менее тяжелейшие последствия засухи, которая на протяжении почти пятнадцати лет обрушивалась на мою страну, вряд ли могут быть преодолены с помощью наших собственных ресурсов за короткий период времени. Однако Эфиопия будет по-прежнему прилагать максимум усилий для более эффективного использования имеющихся в ее распоряжении ресурсов с целью преодоления экономических трудностей и ускорения своего развития.

В этой связи поистине вызывает сожаление тот факт, что некоторые продолжают, говоря о проблемах нашего субрегиона, неправильно судить о положении в моей стране. Они продолжают в своей обычной манере подвергать Эфиопию необоснованной и искаженной критике, которая полностью противоречит реалиям жизни в нашей стране.

Справедливость и объективность требуют, чтобы наконец-то было признано, что Эфиопия прилагает максимум усилий для преодоления последствий засухи, достижения самообеспеченности продуктами питания и ускорения развития, одновременно решая проблему, создавшуюся в результате огромного притока беженцев в нашу страну.

В создавшихся условиях необходимо, чтобы международное сообщество ясно представило себе эту реальность, с тем чтобы содействовать усилиям Эфиопии по эффективному решению задач, с которыми она сталкивается.

Когда в прошлом году у меня была возможность выступить в этой Ассамблее, я среди прочего заявил о готовности Эфиопии

"установить и укреплять отношения со всеми странами, особенно с теми странами нашего региона, с которыми у нас были трудные отношения в прошлом".

(A/42/PV.22, стр. 18)

(Г-н Байе, Эфиопия)

В этом заявлении я сказал о приверженности Эфиопии делу мира и о ее решимости сделать все возможное для ослабления напряженности в нашем регионе. Мы всегда были готовы проявлять необходимую политическую волю, с тем чтобы на каждый шаг, сделанный всеми миролюбивыми странами в целях нормализации отношений, отвечать двумя шагами в этом направлении.

Сегодня я с истинным удовлетворением говорю о весьма значительном шаге, который был предпринят моей страной и Сомали в направлении улучшения отношений между нами. 3 апреля 1988 года было подписано соглашение о нормализации отношений между двумя странами. В соответствии с этим соглашением мы не только восстановили дипломатические отношения и обменялись военнопленными, но мы также приступили к скорейшей нормализации отношений, которые, как мы уверены, создадут необходимые условия для того, чтобы обе страны направили свои ресурсы и энергию на цели своего экономического развития. Это говорит о нашем стремлении установить дружественные отношения в целях содействия установлению регионального мира. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подтвердить, что Эфиопия всегда будет готова построить мосты дружбы со всеми странами на основе равенства и ради взаимной выгоды.

В этой связи я хотел бы заявить в этой Ассамблее о том, что в соответствии со своей приверженностью обеспечению прочного мира в нашем регионе Эфиопия в настоящее время начала серьезные и трудные переговоры с Суданом в целях определения коренных причин проблем, существующих между двумя странами, и нахождения надлежащих решений. Со своей стороны, мое правительство рассчитывает на то, что Совместный комитет экспертов, который был создан двумя странами, в скором времени завершит свою работу и представит свои рекомендации. Учитывая аналогичное стремление наших суданских братьев к установлению прочного мира между нашими двумя странами, мое правительство по-прежнему уверено в том, что все остающиеся нерешенными вопросы могут быть разрешены в интересах мира и сотрудничества в нашей части мира.

Мы испытываем удовлетворение в связи с тем, что наши мирные инициативы пользуются признательностью и поддержкой на национальном, региональном и международном уровнях. С другой стороны, нам трудно понять точку зрения тех, кто по-прежнему не может оценить значение этих достижений как мер по восстановлению мира, предпринимаемых странами этого региона, и кто по-прежнему высказывает свою обеспокоенность относительно напряженности в регионе.

(Г-н Байе, Эфиопия)

В начале своего выступления я сказал, что задачи развития и прогресса, с одной стороны, и международного мира и безопасности, с другой стороны, могут рассматриваться только как взаимозависимые. Поэтому совершенно очевидно, что наше процветание основывается только на многосторонности. Как одному из основателей нашей Организации нам доставляет особое удовлетворение то, что Организация Объединенных Наций играет все более эффективную роль в поисках решений крупнейших проблем, стоящих перед человечеством.

В последние месяцы Организация Объединенных Наций продемонстрировала, сколь эффективной она может быть в деле достижения и содействия целям и принципам Организации, как об этом говорится в ее Уставе. Нас действительно вдохновляют эти позитивные тенденции.

В то же самое время финансовое положение Организации по-прежнему вызывает беспокойство. Оказание давления на Организацию Объединенных Наций путем невыплаты своих взносов в регулярный бюджет Организации является нарушением договорных обязательств со стороны государств-членов. Моя делегация надеется, что такому положению не будет позволено продолжаться и что возрастающая эффективность Организации Объединенных Наций не будет подрываться финансовым кризисом.

Поэтому в интересах всеобщего мира и безопасности, в интересах процветания и благосостояния человечества давайте стремиться к укреплению жизнеспособности и эффективности Организации Объединенных Наций. Что касается Эфиопии, то она всегда была и будет предана целям и принципам Организации Объединенных Наций.

Г-н БАРРИОС ТАССАНО (Уругвай) (говорит по-испански): Я хотел бы начать свое выступление с самых теплых и искренних поздравлений в адрес министра иностранных дел Аргентинской Республики г-на Данте Капуто в связи с избранием на пост Председателя сорок третьей очередной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы считаем его другом нашего правительства и нашего народа и мы признаем, что он обладает огромным опытом и большими способностями. Поэтому мы можем сказать, что его избрание на этот пост является залогом того, что работа этой Ассамблеи будет проходить организованно.

Я также хотел бы поблагодарить г-на Петера Флорина из Германской Демократической Республики за его прекрасную и эффективную работу в качестве Председателя предыдущей сессии Ассамблеи.

(Г-н Барриос Тассано, Уругвай)

Я также хотел бы выразить свое восхищение Генеральному секретарю за его усилия на благо дела мира. Его деятельность, рассудительная, осторожная и в то же время смелая, несмотря на организационные и финансовые трудности Организации, стала неоценимым вкладом в урегулирование различных региональных конфликтов и красноречиво свидетельствует о полезности Организации Объединенных Наций в качестве форума и инструмента для поддержания международного мира и безопасности.

(Г-н Барриос Тассано, Уругвай)

В обширной повестке дня этой сессии Генеральной Ассамблеи нашли отражение все важнейшие вопросы, которые волнуют сегодня человечество. В целом она свидетельствует о том, что в осуществление целей и принципов Устава, изложенных 43 года назад в Статьях 1 и 2, мы не прекращаем решительных усилий по установлению и поддержанию международного мира и безопасности, обеспечение которых по-прежнему является основной задачей данной Организации и определяет все прочие виды деятельности и цели.

Было провозглашено право человека на мирную жизнь. Поэтому все усилия, направленные на сохранение и восстановление мира, попросту говоря, предпринимаются в осуществление этого права, и стремление к достижению этих целей – долг данной Организации и ее государств-членов.

Сегодня, как и в прошлом, мирные усилия требуют непосредственного вмешательства со стороны Организации Объединенных Наций, а это в свою очередь предполагает уважение государствами определенных принципов, таких, как невмешательство, отказ от угрозы силой или ее применения, самоопределение и мирное урегулирование споров.

С первых лет существования Организации Объединенных Наций Уругвай строго придерживался этих лежащих в основе Организации принципов и уважал их. Он также сделал все, что находится в пределах его скромных возможностей, для того чтобы внести вклад в усилия ООН по обеспечению мира.

Сейчас, когда все мы приветствуем вполне заслуженное присуждение Нобелевской премии мира за 1988 год силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, я не могу не вспомнить с гордостью, что с 1948 года уругвайские офицеры принимают участие в работе группы военных наблюдателей ООН в Индии и Пакистане (ЮНМОГИП), а в последнее время и в работе группы военных наблюдателей в ирано-иракском конфликте (ЮНИМОГ). Наше эффективное участие в этих усилиях является отражением нашей неослабевающей веры в данную Организацию как инструмент мира.

Успехи Организации Объединенных Наций в урегулировании в Афганистане, Анголе и Намибии, в ирано-иракском конфликте и в вопросе о Западной Сахаре заслуживают одобрения, поскольку свидетельствуют о замечательном возрождении способности соответствующих органов и механизмов в рамках ООН действовать и вести переговоры.

(Г-н Барриос Тассано, Уругвай)

Мы искренне надеемся и верим, что присходящий сейчас процесс приведет к установлению справедливого и прочного мира в тех странах, где наблюдаются конфликтные ситуации.

К сожалению, мы не можем питать столь оптимистических надежд в отношении нынешнего положения в Центральной Америке и на Ближнем Востоке. Что касается Центральной Америки, то Уругвай считает, что прочный мир в регионе можно обеспечить только на основе тщательного осуществления соглашений "Эскипулас-II" и плана Ариаса, полного уважения принципов невмешательства, самоопределения и отказа от применения силы в сочетании с демократизацией жизни внутри этих стран.

Наша страна с искренним энтузиазмом принимает участие в усилиях Группы поддержки Контадорского процесса, призывая стороны соблюдать соглашение "Эскипулас-II", и намерена действовать так и впредь, поскольку считает, что установление мира и демократии в Центральной Америке необходимо для гармоничного развития всей Латинской Америки, к которому в конечном итоге стремятся все.

Что касается Ближнего Востока, то очевидно, что установление прочного мира в регионе невозможно без признания права всех государств-участников конфликта на существование, без полного уважения права на самоопределение народов. Однако при этом необходимо помнить, что права этих народов неразрывно связаны с обеспечением соответствующих гарантий того, что нынешние границы или границы, которые будут установлены в будущем, будут должным образом уважаться всеми.

Аналогичным образом, сохранение искусственных политических разделов, как в случае с корейским народом, не способствует установлению прочного мира в регионе.

На специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, Уругвай вновь заявил о своей убежденности в том, что гонка вооружений может привести к еще одной мировой войне и что необходимо и далее предпринимать уже начатые усилия в направлении всеобщего и полного разоружения. Это необходимо для создания атмосферы, способствующей установлению мира в надежде на то, что по достижении мира можно будет направить ресурсы, расходуемые сейчас на вооружения, на созидательные цели, такие как развитие экономики слабо развитых в промышленном отношении стран и их техническая модернизация.

Латинская Америка - родина Договора Тлателюлко, запрещающего распространение ядерного оружия в развивающихся странах, но не использование атомной энергии в мирных целях и на благо научно-технического прогресса. В этой связи мы

(Г-н Барриос Тассано, Уругвай)

поддерживаем провозглашение Южной Атлантики зоной мира и сотрудничества и надеемся, что провозглашение южной части Тихого океана зоной мира также в скором времени станет реальностью. По нашему мнению, создание таких зон представляет собой позитивную попытку сохранения обширных морских и океанских пространств свободными от напряженности и конфликтов, порождаемых угрозой силой или ее применения, либо размещением ядерного оружия.

Что касается пока еще неурегулированных конфликтов, мы вновь хотели бы подтвердить свою позицию в отношении вопроса о Мальвинских островах. Уругвай поддержал требование Аргентины в отношении установления суверенитета над этими островами. Однако мы также не забываем об исторических узах, которые связывают нас с Соединенным Королевством, с которым Уругвай уже более столетия поддерживает отношения дружбы и сотрудничества. Мы также хотели бы заявить вновь о своей готовности сотрудничать в интересах отыскания решения конфликта, не так давно приведшего к военному столкновению и превратившегося в незаживающую рану Латинской Америки. Раны должны быть залечены незамедлительно путем переговоров и диалога.

В настоящее время изменения в мире происходят невиданными темпами. Мы окончательно вступили в эпоху информации и без сожаления наблюдаем окончание так называемой промышленной эры. Организация Объединенных Наций должна адаптироваться к таким переменам, чтобы быть в состоянии осуществлять свою задачу и обеспечивать равномерное распределение между всеми государствами технологических возможностей и тех благ, которые они сулят. То, что монополия на новейшую технологию сосредоточена в руках небольшого числа стран, ставит большинство стран мира в положение, когда они вынуждены покупать импортируемую технологию. В результате этого их политический суверенитет оказывается под такой же угрозой, как в условиях военных действий. Поэтому необходимо открыть всем доступ к новым возможностям, которые открывают наука и техника. Это означает, что все страны мира, промышленно развитые и развивающиеся, должны исходить из всеобщего доступа, свободного обмена — не только товарами и услугами, но в конечном итоге и идеями и знаниями.

Любые попытки преодолеть нынешний экономический и финансовый кризис в мире потерпят неудачу, если при осуществлении этой задачи мы не задумываемся над всеми ее политическими последствиями.

(Г-н Барриос Тассано, Уругвай)

Сегодня невозможно представить себе деятельность Организации Объединенных Наций, игнорируя вопрос о правах человека. Этот вопрос никогда не был и несомненно не является сегодня прерогативой лишь самих государств. Защита и охрана прав человека в международном масштабе на основе Устава ООН и многочисленных международных документов это та цель, осуществлению которой привержено все человечество. В этом контексте мы вновь осуждаем политику апартеида, этой позорной доктрины, которая основывается на неравенстве и расовой дискриминации и представляет собой очевидное и узаконенное нарушение прав человека.

В этой области сегодня в мире существуют такие явления, как терроризм и наркомания. Терроризм не просто создает угрозу международной безопасности и идет вразрез с основополагающими принципами мирного сосуществования; по сути своей он представляет собой грубое нарушение прав человека, угрожает свободе и человеческому достоинству и в особенности праву человека на жизнь. По нашему мнению, Организация Объединенных Наций должна предпринять твердые и четкие меры, направленные против терроризма, исходя из понимания того, что терроризм – это преступление против человечества и для борьбы с ним необходимо сотрудничество всех стран.

(Г-н Барриос Тассано, Уругвай)

Что касается борьбы с незаконным распространением наркотиков, то необходимо активизировать международные действия по борьбе с этим опасным явлением, которое становится особенно серьезным сегодня. ООН – это та организация, которая должна принимать и обеспечивать выполнение экономических, социальных, культурных и юридических мер по предотвращению этого явления, а также предпринимать санкции.

Но такие меры не должны снимать ответственности со стран-производителей и стран-потребителей, поскольку если бы не существовало развитого рынка потребления, то не было бы рынка предложения наркотиков. Мы также должны подчеркнуть ответственность тех стран, которые предоставляют свою территорию для осуществления торговли наркотиками. Наша страна подтверждает свою решимость осуществлять международное сотрудничество в борьбе против торговли наркотическими средствами и будет поддерживать любые скоординированные усилия на региональном или международном уровнях.

Охрана окружающей среды становится предметом все большей озабоченности международного сообщества. На карту поставлены условия жизни человека и само его существование.

Мы заявляем о своей поддержке рекомендаций доклада, озаглавленного "Наше общее будущее", подготовленного Всемирной комиссией по вопросам охраны окружающей среды и развития, и мы согласны с основными принципами поддержания стабильного состояния экосистемы и биосферы в целом. Мы убеждены в необходимости активных усилий и совместных действий для преодоления угрозы нарушения экологического баланса и происходящего ускоренными темпами физического и химического ухудшения окружающей среды, которое оказывает воздействие на инфраструктуру жизни на планете.

Достижение полного экономического развития является основной задачей последних лет нашего столетия. Без достижения сбалансированного и всеобщего экономического развития не может быть прочного мира; существование высокоразвитых стран и слаборазвитых стран в среднесрочном или краткосрочном плане является постоянным источником нестабильности, напряженности и опасности для всеобщего мира.

(Г-н Барриос Тассано, Уругвай)

Даже если признать, что осуществление процесса развития – это также обязанность самих развивающихся стран, на данном этапе представляется очевидным, что даже в тех развивающихся странах, которые готовы взять на себя все социальные и политические издержки болезненного процесса перестройки своей экономики, все равно настанет время, когда национальные экономические средства будут исчерпаны.

Это вызывает необходимость усиления международной солидарности; этот процесс должен начаться с создания четких и стабильных условий торговли, свободных от протекционизма, проявления большей гибкости и сотрудничества в решении финансовых проблем, вызванных нынешним кризисом финансовой задолженности, бремя которого ослабляет усилия стран-дебиторов по обеспечению их экономического роста и ставит под угрозу стабильность их демократических завоеваний.

Тем не менее необходимо сказать, что проблема задолженности приковывает к себе внимание международной общественности, отодвигая на второй план вопрос о настоятельной необходимости привлечения новых ресурсов для обеспечения научно-технической модернизации и развития стран с отсталой промышленностью.

Вполне понятно, что эта проблема вышла за рамки чисто экономического вопроса. Пора признать, что международные финансовые проблемы – прошлой и будущей задолженности – это также политические проблемы, которые требуют международных усилий, основанных на добросовестном и искреннем выполнении соглашений кредиторами и дебиторами, а также признании обеими сторонами их доли ответственности за прошлое и будущее. В этой связи я считаю важным подчеркнуть те слова приверженности, которые были сказаны недавно главой испанского правительства при закрытии двадцать пятой встречи руководителей Латинской Америки, Испании и Филиппин с представителями Международного Валютного фонда и Всемирного банка.

Об этом уместно напомнить здесь, поскольку это свидетельствует о том, что сочувствие и понимание, к которым мы призывали, стали проявляться среди лидеров промышленно развитых стран-кредиторов.

(Г-н Барриос Тассано, Уругвай)

Председатель правительства Фелипе Гонсалес начал с того, что признал ошибочность стратегии, применявшейся до сих пор для урегулирования кризиса задолженности, а также признал, что за период с 1982 года по настоящее время положение банков и стран-кредиторов значительно улучшилось, что позволяет им занимать более реалистичную и гибкую позицию в этом вопросе. Поэтому он считает, что настало время кредиторам пересмотреть стратегию в области задолженности, конкретно предусмотрев капитализацию процентов и сокращение суммы невыплаченной задолженности, наряду, как я полагаю, с прямым признанием девальвации долга на рынке ценных бумаг.

Я считаю, что на данном форуме и в данное время есть все основания приветствовать такой подход, как тот, который был выражен председателем правительства Испании, направленный на то, чтобы привлечь внимание международного сообщества к проблеме платежного баланса, напомнив, что, несмотря на прогресс в политической области, наблюдаемый на международном уровне, на этом уровне по-прежнему существуют серьезные проблемы – без каких-либо четких решений, – затрагивающие не просто качественную сторону жизни миллионов жителей планеты, но также возможность достижения мира во всем мире.

Приближаются два международных события, которые явятся проявлением активной позиции нашей страны – Уругвая – в отношении региональных и международных проблем.

Первое – это встреча президентов латиноамериканских стран, входящих в Группу восьми, которая должна состояться в Пунта-дель-Эсте. При создании этой группы в Рио-де-Жанейро демократические правительства этих стран исходили из убежденности в том, что для всей Латинской Америки в целом будет важным создание механизма для координации и проведения консультаций, что позволит им согласовывать их деятельность на международном уровне, осуществлять демократизацию в регионе и совместно анализировать все проблемы, затрагивающие регион. Не может быть сомнения в том, что эта Группа заслуживает прямой международной поддержки и может выполнять свою роль в деле поддержания отношений с другими международными организациями

(Г-н Барриос Тассано, Уругвай)

и странами за пределами региона. Предстоящая встреча на высшем уровне в Пунта-дель-Эсте, несомненно, своевременно предоставит возможность проанализировать работу, проделанную с момента принятия Декларации в Акапулько и разработать реалистичный план будущих действий в политической и культурной областях, в области образования и техники.

Второе – это Уругвайский раунд переговоров в рамках Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ), что является результатом Конференции в Пунта-дель-Эсте, где проходили обсуждения, которые, как мы надеемся, послужат примером международной мудрости, способствующей развитию международной торговли, свободной от дискриминации и протекционизма и обеспечивающей изменения в области международной торговли, на основе чего могут быть твердо установлены разделяемые всеми цели развития всех государств на планете.

В более широком плане важность принципа многосторонности и непреходящая роль Организации Объединенных Наций вполне очевидны.

Но для того, чтобы наша Организация была действенной и пользовалась уважением, необходимо, чтобы она стремилась к достижению целей, закрепленных в Уставе, и имела ресурсы для эффективного осуществления деятельности, для которой был создан этот механизм.

Поэтому мы признаем, что для того, чтобы добиться полного и окончательного оживления деятельности этой Организации, нам необходимо начать с проявления открытой самокритичности в целях повышения эффективности, ослабления бюрократии и улучшения существующих систем.

При этом мы также понимаем, что мы не сможем добиться этой цели, если будем осуществлять финансовую блокаду с целью подрыва не только ее функционирования, но и самих основ ее существования.

Поэтому обязанность всех государств-членов, особенно крупных промышленно развитых стран, – пересмотреть свою позицию в отношении уплаты взносов в бюджет Организации Объединенных Наций и предпринять все необходимые усилия для поддержания нормального функционирования Организации.

(Г-н Барриос Тассано, Уругвай)

Подводя итог, хочу сказать, что моя страна подтверждает свою приверженность Организации Объединенных Наций. Уругвай сегодня живет в условиях мира, без конфликтов с другими государствами. Он поддерживает отношения дружбы и сотрудничества с государствами всех политических и экономических систем мира; осуществляет в стране демократические свободы при полном уважении прав человека и избирает своих лидеров на основе свободного волеизъявления народа.

Именно поэтому мы можем выступить перед Генеральной Ассамблеей и выразить нашу позицию в отношении внешней политики, которая является результатом национального консенсуса и в соответствии с которой наша страна участвует как на региональном, так и на международном уровнях в усилиях, направленных на подтверждение основных принципов, лежащих в основе создания этой Организации.

(Г-н Барриос Тассано, Уругвай)

В заключение, подтверждая уверенность моей страны в успехе этой сессии, хотелось бы напомнить, что сложные проблемы, с которыми мы сталкиваемся сегодня и с которыми нам придется столкнуться в будущем, могут быть решены только путем решительных и четких международных действий, без ненужной риторики или выражений односторонних намерений.

Призыв к прагматичным и рациональным действиям включает и строгое соблюдение всеми членами Организации основополагающих принципов Устава, подписанного в Сан-Франциско, поскольку эти принципы не просто риторические фразы, а правовые обязательства, которые все государства должны выполнять, чтобы поддерживать авторитет и эффективность Организации Объединенных Наций в деле осуществления ее основных целей.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Мы заслушали последнего оратора на этом заседании. Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые пожелали выступить в осуществление права на ответ. Я хотел бы напомнить делегациям, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого выступления и 5 минутами – для второго и делаются делегациями с места.

Г-н СЕРРАНО КАЛЬДЕРА (Никарагуа) (говорит по-испански): Я вынужден выступить в осуществление моего права на ответ в соответствии с правилами процедуры Ассамблеи, но я делаю это с сожалением.

Я сожалею об этом, поскольку я вынужден ответить на выступление г-на Родриго Мадригала Ньето, министра иностранных дел Коста-Рики, в присутствии министра иностранных дел братского государства. Однако я еще больше сожалею о том, что было сказано главой делегации Коста-Рики.

К сожалению, сказанное им в отношении кризиса в Центральной Америке не соответствует общему духу его выступления, отличавшегося беспристрастностью и сбалансированностью. В этом вопросе он занял обвинительную позицию, что было несправедливо, и, кроме того, никоим образом не служило укреплению мирных усилий, предпринятых на Панамском перешейке.

(Г-н Серрано Кальдера, Никарагуа)

Мы никогда не ожидали и не надеялись, что заявление министра иностранных дел Коста-Рики по этому вопросу будет совпадать с точкой зрения моего правительства. Однако мы надеялись, что факты будут переданы более объективно, при более взвешенном подходе к вопросам и более объективном изложении событий. Я говорю об "объективности", так как то, что было сказано, необъективно, несправедливо и не способствует атмосфере мира или усилиям по его достижению, предпринимаемым соответствующими органами. Кроме того, эти замечания носят односторонний и предвзятый характер.

Мы надеялись на большую объективность и понимание общего контекста. Упомянутые факты были изложены предвзято и неполно. О многом не было сказано вообще, на что следует обратить внимание, поскольку в противном случае в результате получается отрицательное и неполное изложение событий.

Где в заявлении г-на Родриго был вопрос об агрессии Соединенных Штатов? Это была открытая политика агрессии, об ответственности за которую без всякого смущения говорит президент Соединенных Штатов. Эта ответственность хорошо всем известна из-за постоянных запросов оказания военной помощи контрреволюции. Эта деятельность не была тайной, наоборот, она ведется в открытую и официально.

Точно также ничего не было сказано о деятельности в моей стране дипломатических представителей Соединенных Штатов, направленной на создание внутренней политической нестабильности; и сегодня я могу заявить в Ассамблее, что об этом говорилось самим спикером палаты представителей Соединенных Штатов, г-ном Джимом Райтом. Это хорошо известный факт событий в Центральной Америке, но министр иностранных дел Коста-Рики о нем не упомянул.

Почему ничего не было сказано о принципах самоопределения и суверенитета, которые должны быть основой проведения любого анализа положения в Центральной Америке? Это элементарная справедливость признать право малого государства на защиту от нападения со стороны самой крупной державы в мире. То, что заявил президент Рейган, выступая с этой трибуны, также не служит делу мира. Почему ничего не было сказано об этом или о миллионах долларов для контраст, за выделение которых недавно проголосовал конгресс Соединенных Штатов? Об этом не было сказано

(Г-н Серрано Кальдера, Никарагуа)

ни слова. Также как ничего не было сказано о 16,5 млн. долл. США для оказания военной помощи, которая является частью этого пакета. Где говорилось об этом? Или об одобренных недавно 2 млн. долл. США для внутренней оппозиции в Никарагуа, вызывающей дестабилизацию обстановки. Где говорилось об этом?

Эти упущения и несправедливые замечания заставили нас высказаться сейчас, чтобы дать более сбалансированный и тщательный анализ и вновь подтвердить, что Никарагуа более, чем какая-либо другая страна, выполнила свои обязательства по Эскипуласским соглашениям. Эскипулас – это не форум, на котором Никарагуа выступала в качестве обвиняемого, а другие государства – в качестве судей. В соответствии с соглашениями все пять стран Центральной Америки имеют взаимные обязательства.

То, о чем говорилось сегодня, заставило меня вспомнить мнение, выраженное Комиссией мира, которую нельзя обвинить в пристрастности или идеологической предвзятости. Разве это не было свидетельством приверженности Никарагуа к своим обязательствам и их выполнению, свидетельством соблюдения прав человека? Разве это не свидетельствует о том, что меры проверки были направлены на то, чтобы предотвратить обострение кризиса и предусмотреть конкретные меры для достижения мира? Кто предложил эти меры?

(Г-н Серрано Кальдера, Никарагуа)

Нельзя забывать, что именно Никарагуа выступила за создание механизма проверки при участии Канады, Федеративной Республики Германии, Испании и Организации Объединенных Наций, представив Генеральному секретарю конкретный документ по этому вопросу. И наконец, именно Никарагуа в письме президента Республики на имя Генерального секретаря предложила привлечь к этому процессу Группу поддержки и Контадорскую группу.

Это не просто слова. Это – конкретное выражение нашей воли. Это – отражение нашей конкретной позиции и практических шагов.

Мы вновь подтверждаем нашу приверженность миру. Мы верим в диалог. Мы знаем, что только политические и дипломатические механизмы могут пролить свет на тернистый путь к достижению мира в Центральной Америке. Вместе с тем мы не можем согласиться с обвинениями, выдвигаемыми лишь против Давида, стреляющего из пращи, в то время как совершенно игнорируется несправедливое использование Голиафом грубой силы и насилия. Мы верим в мир и хотим мира. Мы верим в конструктивный подход и в будущее народов Центральной Америки на основе уважения суверенитета и права на самоопределение для всех.

Г-н СУТРЕСНА (Индонезия) (говорит по-английски): Моя делегация попросила слова в осуществление своего права на ответ, поскольку мы не можем полностью согласиться с замечанием, сделанным министром иностранных дел Португалии в отношении Восточного Тимора. Действительно, достоин сожаления тот факт, что после того, как на нескольких сессиях Генеральной Ассамблеи, включая и эту сессию, было принято решение отложить рассмотрение данного вопроса, Португалия по-прежнему не может отказаться от своего, по-видимому, непреодолимого желания вновь и вновь втягивать Ассамблею в рассмотрение этого вопроса, что вряд ли можно считать конструктивным вкладом в справедливое решение вопроса о деколонизации Восточного Тимора или в дело защиты истинных интересов жителей Восточного Тимора. Напротив, по существу сказанное министром иностранных дел Португалии свидетельствует лишь о том, что Португалия готова воспользоваться любой возможностью для того, чтобы исказить факты в отношении Восточного Тимора. Индонезия, со своей стороны, естественно, не хочет быть втянутой в оскорбительную перепалку с Португалией по вопросу, который, по ее мнению, вовсе не должен сейчас обсуждаться. Поэтому мы постараемся ответить как можно более кратко и сдержанно.

(Г-н Сутресна, Индонезия)

Министр иностранных дел Португалии говорил о частичной ответственности Португалии "за те трудности, которые возникли в начале процесса деколонизации". Следует подчеркнуть, что только Португалия – и она одна – должна нести ответственность за нарушение упорядоченного процесса деколонизации, за начало впоследствии братоубийственной гражданской войны – великой трагедии, обрушившейся на народ Восточного Тимора во второй половине 1975 года. Как, без сомнения, известно уважаемым делегатам, моя делегация в прошлом представила полный фактологический отчет о процессе деколонизации в Восточном Тиморе и о роли Индонезии в этом процессе; о том, как этот процесс был саботирован группой меньшинства и сорван бывшими колониальными властями; о том, как колониальные власти в Дили просто покинули в августе 1975 года Восточный Тимор, позволив ситуации в территории практически перерасти в гражданскую войну, спровоцированную по сути дела самой Португалией в результате тайной передачи оружия и боеприпасов лишь одной конкретной политической группировке; о том, как народ Восточного Тимора считал, что он уже более не связан каким-либо пактом по деколонизации, как это было предусмотрено бывшей колониальной державой, и сам решил осуществить свое законное право на самоопределение, решив получить независимость путем присоединения к Индонезии в полном соответствии и на основе резолюций 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи; о том, как в течение всего процесса деколонизации в Восточном Тиморе Индонезия своими заявлениями и своими действиями ясно демонстрировала приверженность принципам, регулирующим надлежащий процесс самоопределения и деколонизации, одновременно стараясь как можно более конкретно и сдержанно реагировать на те хаотичные и трагические события, которые, к сожалению, сопровождали этот процесс в Восточном Тиморе; и о том, что единственный вклад Индонезии в этот процесс заключался в том, чтобы помочь большинству жителей Восточного Тимора защитить свое право на волеизъявление перед лицом террора меньшинства, которое было вооружено Португалией и прямо или косвенно поощрялось к применению насилия и запугивания с целью одностороннего захвата власти. Таковы четкие и ясные факты, и никакие неправильные толкования или ложные аргументы не могут изменить фактическое положение дел.

(Г-н Сутресна, Индонезия)

Для Индонезии очень приятно, что все больше и больше государств-членов приходят к пониманию того, что сегодня жители Восточного Тимора полностью пользуются политическими свободами и достижениями экономического и социального прогресса, которые являются их правом с рождения в соответствии с конституционными гарантиями, предоставляемыми каждому гражданину любой провинции в Республике Индонезия. Мы вновь призываем Португалию объективно подойти к политическим, экономическим и социальным реальностям Восточного Тимора и признать, что только уважая решение, принятое большинством народа Восточного Тимора, можно наилучшим образом обеспечить исполнение его истинных желаний и осуществление его основополагающих прав и интересов человека.

И последнее. Моя делегация отметила ту поддержку, которую министр иностранных дел Португалии выразил в отношении дискуссии, проводимой сейчас с Индонезией под эгидой Генерального секретаря с целью достижения всеобъемлющего и приемлемого в международном плане урегулирования. Индонезия искренне надеется, что новый раунд переговоров, в частности в отношении условий, рамок и сроков визита делегации португальского парламента на Восточный Тимор, будет успешным. К сожалению, сделанное сегодня министром иностранных дел Португалии заявление вызывает сомнение в том, что касается реальных намерений Португалии в отношении проходящих в Нью-Йорке переговоров. Индонезия, со своей стороны, сохраняет готовность продолжать сотрудничество с нашим уважаемым Генеральным секретарем, но необходимы и заверения Португалии, что она также будет искренне привержена процессу диалога.

Г-н ГУТЬЕРРЕС (Коста-Рика) (говорит по-испански): Ответ, данный постоянным представителем Никарагуа на выступление министра внешних сношений моей страны, заставляет меня вновь вернуться к тому, что было им заявлено. Поскольку министр внешних сношений Коста-Рики говорил о проблеме Центральной Америки в то время, когда зал только начинал заполняться, представляется полезным повторить то, что было им сказано. Он сказал следующее:

"... прогрессивное развитие мирного процесса было приостановлено, и международное сообщество, хотя и испытывает новые надежды в связи с существующей тенденцией к диалогу и разрядке, проявившейся в других районах мира, с тревогой задает вопрос, почему не удалось урегулировать этот кризис,

(Г-н Гутьеррес, Коста-Рика)

поскольку по своим масштабам он значительно меньше, чем другие, начало решению которых уже положено. Причина состоит в отсутствии подлинной политической воли у основных заинтересованных сторон. Хотя мы и отмечаем прогресс в некоторых областях, основные обязательства, направленные на достижение демократии, национального примирения, обеспечение священной защиты прав человека, отказ от использования территорий в качестве военного убежища, пока еще не выполнены. К сожалению, мы должны отметить, что с течением времени правительство Никарагуа усиливает репрессии, нарушает свои обязательства и пытается свести кризис к проблеме безопасности, явно пренебрегая демократическими ценностями.

(Г-н Гутьеррес, Коста-Рика)

Возможно, ни в какой другой стране региона положение не является таким хаотичным и, возможно, никакое другое правительство не продемонстрировало меньшую готовность его исправить. Но, что еще хуже, такое положение имеет серьезные последствия для соседних стран, которые вынуждены принимать тысячи людей, покидающих свои дома в поисках свободы, продовольствия и убежища".
(см. выше, стр. 5, 6)

Это конец цитаты из выступления министра иностранных дел Коста-Рики, которое побудило к ответу представителя Никарагуа.

Правительство Коста-Рики заинтересовано в выполнении соглашения, заключенного президентами центральноамериканских государств и известного как "Эскипулас-II". Полный анализ положения в Центральной Америке будет дан, когда мы дойдем до соответствующего пункта повестки дня. Я хочу четко заявить, что мы не заинтересованы в разжигании противоречий; мы озабочены поиском мирного решения, но только в соответствии с положениями "Эскипулас-II", в котором мир, демократия и развитие рассматриваются как неделимые элементы в решении центральноамериканского кризиса.

Мы считаем, что мирный процесс невозможен без демократизации. Поэтому у нас вызывают законное беспокойство меры, предпринятые недавно правительством Никарагуа уже после опубликования доклада Международной комиссии по контролю и продолжению действий. Они представляют собой отход от пути к демократии и включают ограничения прав человека, заключение в тюрьму лидеров оппозиции за публичное выражение своего мнения во время демонстраций.

Именно из-за этих реакционных шагов и отсутствия демократии министр иностранных дел Ньето посчитал необходимым упомянуть Никарагуа и выразить сожаление по поводу событий в этой стране.

О необходимости демократии и о том, что без нее не может быть мира, ясно говорилось в целом ряде выступлений на Ассамблее, последний раз в великолепном выступлении министра иностранных дел Уругвая, которое мы только что выслушали.

Мы глубоко сожалеем о случившемся и о том, что сейчас сложилась такая ситуация. Но в связи с обязательством, которое взял на себя президент Коста-Рики, выдвинув план мирного урегулирования, мы должны, когда это происходит, указывать на случаи невыполнения существующих обязательств. Мы не выступаем в роли арбитров,

(Г-н Гутьеррес, Коста-Рика)

это не входит в нашу компетенцию, мы исходим лишь из того, что, предлагая план мирного урегулирования и работая в направлении достижения мира, мы всегда должны называть вещи своими именами.

Г-н РЕЙНУ (Португалия) (говорит по-английски): Представитель Индонезии посчитал нужным воспользоваться своим правом на ответ министру иностранных дел Португалии по одному из вопросов, которые последний затронул в своем выступлении, а именно о Восточном Тиморе. Выдвинутые аргументы не новы, они фактически просто являются повторением хорошо известных заявлений, сделанных в прошлом, не только здесь, но и на других международных форумах. Поэтому я постараюсь быть очень кратким, имея в виду одну цель – поставить точки над "и" и не заниматься бесплодными обвинениями и ненужной риторикой.

Во-первых, насколько я помню, Португалия не единственная страна, затронувшая в настоящей дискуссии вопрос Восточного Тимора. В выступлении представителя Греции от имени 12 стран – членов Европейского сообщества – также затрагивался этот вопрос, равно как и в других выступлениях в ходе прений.

Вопрос касается самоуправляющейся территории, находящейся под управлением Португалии и включенной в список самоуправляющихся территорий, одобренный Генеральной Ассамблеей, к которому еще применима статья XI Устава. Мы не понимаем, как можно говорить, что вопрос о Восточном Тиморе перестал быть вопросом о деколонизации и самоуправлении. Он включен в повестку дня как Генеральной Ассамблеи, так и Специального комитета, что означает, что Организация Объединенных Наций не считает процесс деколонизации законченным. Организация никогда не поддерживала никакие "действия, основанные на свободном выборе", она подтвердила право народа Восточного Тимора на самоопределение в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV), при этом последняя еще только будет применена в отношении этой территории.

Как мы уже говорили ранее, мы не предъявляем никаких территориальных претензий в отношении Восточного Тимора и не ведем с Индонезией никакого спора относительно суверенитета этой территории. Мы также считаем несерьезным и бесплодным спорить о том, кого винить за события, которые так отрицательно сказались на претворении в жизнь программы деколонизации, выработанной для Восточного Тимора. Как сказал наш

(Г-н Рейну, Португалия)

министр, Португалия не отказывается от своей доли ответственности за эти события. Я сомневаюсь, что то же самое можно сказать о других, но ни при каких обстоятельствах мы не можем признать иностранное военное вмешательство и оккупацию в качестве законного средства для так называемого исправления ситуации на этой территории. Резолюции, принятые Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, говорят здесь сами за себя.

Сейчас на карту поставлена необходимость обеспечить народу Восточного Тимора возможность осуществлять свои неотъемлемые права и пользоваться основными свободами. Мы здесь не для того, чтобы выяснять, кто виноват в том, что случилось в 1974 или 1975 годах, – Португалия или Индонезия. История рассудит. Обвиняя других за прошлое, Индонезия, кажется, старается найти выход, объяснение тому, что она не выполняет взятую на себя ответственность, упорно отказывая народу маленькой и беззащитной соседней колониальной территории в праве свободно и законно выбирать свое политическое будущее. Если, как утверждается, оккупация Индонезией была так благотворна для народа страны и принесла такой прогресс и улучшение условий жизни, то результат этого выбора подтвердил бы утверждения и заявления Индонезии.

Как обычно, Индонезия утверждает, что обвинения в нарушении прав человека в этой территории являются беспочвенными. Мы, конечно, не будем здесь цитировать многочисленные доклады, осуждающие сложившуюся ситуацию и сделанные в разное время за эти 13 лет самыми разными учреждениями, начиная с Организации "Международная амнистия" и кончая государственным департаментом Соединенных Штатов.

(Г-н Рейну, Португалия)

Однако, бесспорно, что мы имеем дело лишь с фабрикациями и в то же время с ограниченным доступом на территорию весьма немногих тщательно отобранных и соответствующим образом сопровождаемых визитеров. Недавние заявления, которые были сделаны ответственными индонезийскими официальными лицами, когда они публично выражали свои взгляды на желательность открытия территории для внешнего мира, по-видимому, подтверждают это положение.

Многие региональные конфликты и колониальные ситуации, которые еще недавно рассматривались как необратимые, в настоящее время рассматриваются международным сообществом как имеющие реальный шанс на урегулирование.

С моральной и правовой точек зрения, никто не может стремиться играть роль в Камбодже или в некоторых конкретных ситуациях в Тихом океане, или где-либо еще и в то же время отказываться выполнять некоторые основополагающие принципы и резолюции этой Организации.

Давайте же воспользуемся этим чрезвычайно подходящим моментом для продолжения серьезных переговоров под эгидой Генерального секретаря в соответствии с мандатом, порученным ему Генеральной Ассамблеей, мандатом, которому мы по-прежнему глубоко и твердо привержены.

Г-н СУТРЕСНА (Индонезия) (говорит по-английски): Я должен сказать, что те же самые аргументы применимы и к представителю Португалии; он только что повторил те же самые беспочвенные обвинения, которые он выдвигал против моего правительства в прошлом. Поскольку моя делегация неоднократно имела достаточно возможностей для ответа на подобные обвинения, я не собираюсь давать подробный ответ на этой стадии.

Однако позвольте мне сказать, что эволюция процесса деколонизации после смены правительства в Португалии в 1974 году и отношения нового правительства к своим заморским колониям, включая Восточный Тимор, политика Индонезии заключалась в поддержке португальских усилий по деколонизации территории. Индонезия последовательно заявляла, что у нее нет территориальных претензий на Восточный Тимор и что она будет уважать любое решение, принятое народом Восточного Тимора, и лишь желала получить заверения со стороны Португалии, что процесс деколонизации и акт самоопределения отразит подлинные устремления и волю народа Восточного Тимора. В этой связи состоялся ряд встреч между Индонезией и Португалией: в Нью-Йорке

(Г-н Сутресна, Индонезия)

в 1974 году; в Лиссабоне в октябре 1974 года; в Лондоне в марте 1975 года; в Джакарте в августе и в сентябре 1974 года; и в Риме в ноябре 1975 года. На этих встречах Индонезия неоднократно подтверждала свою готовность к сотрудничеству с Португалией в мирном и упорядоченном осуществлении политики деколонизации на основе собственного плана Португалии, впоследствии провозглашенного в качестве конституционного закона 7/75 от 1975 года. Факты таковы, что из пяти политических партий на Восточном Тиморе, существовавших в то время, только одна – ФРЕТИЛИН – отказывалась сотрудничать в мирном и упорядоченном процессе деколонизации территории. Она бойкотировала встречу в Макау в июне 1975 года, которая была организована Португалией и в которой приняли участие четыре других политических партии, а именно: УДТ, АПОДЕТИ, КОТА и Травальиста, которые вместе представляли подавляющее большинство народа Восточного Тимора. Таким образом, акция ФРЕТИЛИН в обход демократических процедур, наглая попытка захватить власть силой оружия и последовавший за этим отказ жителей Восточного Тимора подчиниться свершимся фактам ввергли территорию в насильственную конфронтацию между народом и ФРЕТИЛИН.

Что же касается ссылки на Европейское экономическое сообщество (ЕЭС), то, разумеется, это право каждой делегации отвечать на любое заявление, касающееся ее страны. Мы не отвечаем ЕЭС, поскольку оно сформулировало свое заявление в позитивной манере.

Я хотел бы повторить, что вопрос о Восточном Тиморе перестал быть вопросом деколонизации просто потому, что народ осуществил свое право на самоопределение. Представитель Португалии предложил, чтобы мы повторили это осуществление самоопределения. Это было бы отрицанием акта самоопределения, который уже был осуществлен народом Восточного Тимора.

Заседание закрывается в 19 ч. 10 м.